BON DIA Aruba

Diamars 7 di Augustus, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Valero ta keda 'shutdown' pa awor



Pagina 3

Aeropuerto ta confirma keho cu cerada cruzada



Pagina 2

Ex estrella di NBA ta hoga na Baby Beach



Pagina 6

Dialogo di Tarifa





E dialogo social di awe su enfoke ta riba tarifa di awa y coriente. Pero ta conoci cu e lo por bira un confrontacion entre dos persona specifico awe.

Lesa pagina 11

Mocion di desconfiansa contra Gabinete Schotte awe



Pagina 7

Ceramento di crusada na aeropuerto a crea un problema extra pa AAA NV

A confirma cu tin keho cu turistanan tin problema pa yega y bandona aeropuerto

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority NV ta sinta cu un problema anticipa desde diadomingo cu nan mester soluciona rapidamente. Ta trata di e situacion di trafico cu a surgi for di diadomingo ultimo, momento cu DOW a cera e crusada eynan, creando un problema di fluho di trafico cu por bira un problema grandi e proximo fin di siman.

AAA NV a confirma na BON DIA ARUBA cu nan a ricibi cantidad di keho, primordialmente di taxista cu ta keha cu tin un tardansa pa por sea recoge of transporta turista for y pa aeropuerto.



Bista con dilanti terminal, esnan purbando di sali di e prome fila, ta topa e fila di Simeon Antonio y ta keda pega.

STAGNACION DILANTI DI TERMINAL

Segun vocero di aeropuerto Hendrik Croes, por papia di stagnacion di trafico dilanti e terminal principal di casi un ora. "Pa nos e ta un situacion fastioso si bo mira cu diadomingo no ta e dia di mas druk, sino mas bien diasabra" Croes ta recorda. Esaki ta nifica cu si ya riba un dia manera diadomingo a confronta problema, pa diasabra awor e situacion lo empeora mas ainda. "Awor aki AAA NV hunto cu tur otro instancia cu ta traha na aeropuerto ta wak con ta bay deal cu e situacion aki" Croes a sigura BON DIA ARUBA.

SOLUCION PA E PROBLEMA

Di parti di AAA NV su traffic attendants nan a y ta purba di dirigi e trafico mas cu ta posibel. "Pero ta yega un momento cu e trafico ta keda stanca toch" Croes ta bisa. Y ta aki ta unda cu conhuntamente tin cu wak con ta bay soluciona e problema aki. Di parti di AAA NV nan ta pidi pa tur esunnan cu no tin cu bin area di aeropuerto, pa tuma otro ruta pa no stroba e trafico.

E problema mas grandi ta cu e trafico ta 'gewoon' keda para dilanti di aeropuerto. "Si nos a tuma nota diadomingo, ta mas of menos un ora a keda para dilanti di terminal unda cu no tabatin movecion" Croes a sigui bisa.

Si bo tin turistanan cu ta yega Aruba of cu mester yega aeropuerto, no por yega e ta crea un situacion hopi fastioso segun Croes.

Ayera e situacion tabata mas controlabel aunke den cierto orario di merdia atrobe trafico a stanca.

BOTTLENECK DIASABRA

Diasabra ta e bottle neck a custumbra di aeropuerto unda cu aeropuerto ta spera e cantidad mas grandi di trafico di tanto avion como pasahero. "Nos mester pensa adelanta con nos ta bay soluciona esaki prome cu diasabra yega" Croes a bisa finalmente. ❑



Otro bista con varios fila ta purba uni den un via y ta keda simplemente pega cierto ora di dia causando problema





Automobilistanan den ora di merdia ta purba 'merge' den un solo via y asina ta keda pega

Mientras cu nan ta desmenti plan pa turn around y start up pa October

Refineria Valero ta confirma su status di 'shut down'te proximo aviso

ORANJESTAD – Refineria Valero na Aruba no tin ningun plan pa haci un turn around awor y por lo pronto lo keda cera. Esaki ta kita tur speculacion y rumor di ultimo siman cu e refineria lo ta preparando un 'start up' proximamente relaciona cu e posibel compra di PetroChina. Vocero di e refineria Bill Day a sigura BON DIA ARUBA cu no tin nada riba schedule pa e refineria. "Nos a caba anuncia nos schedule pa tur e refinerianan cu lo tin nan proceso di turn around pa e di 3 y 4 kwartaal. Y Aruba no ta riba e lista aki" Day a sigura BON DIA ARUBA. "Nos no tin un schedule pa esaki awor y e refineria ta keda cera" Day a finalisa bisando.

RUMOR DI TURNAROUND

For di siman pasa tin rumornan ta circula cu mirando cu e deal entre Valero y PetroChina lo ta kedando cla, cu e Chinesnan lo a pidi pa e refineria por ta operacional pronto pa nan por mira e proceso aki y for di e momento ey tuma nan decision final. Y e informacion tabata circula cu e proceso aki lo mester a cuminsa pa October proximo. "E Chinesnan lo dicidi e ora si ta sigui cu e compra of no" e informacion tabata bisa. Algo cu awor a keda desmenti.

REFINERIA TA KEDA SERA

Mes momento Valero ta sigui insisti cu e refineria na Aruba ta keda sera te proximo aviso y no tin indicacion con largo esaki lo keda, ni si esaki ta nifica cu e no ta habri mas te ora cu e refineria haya benta pa su propiedad na Aruba.
Keto bay informacionnan ta mustra cu e tardansa ta sinta den e hecho cu ainda e conceptonan di ley fiscal pa cu e refineria pa PetroChina no ta cla y ta yegando Raad van Advies. Unabes cu e keda cla cu Raad van Advies e ta bay Parlamento pa cuminsa cu su tratamento. Te cu ayera, Parlamento no por a confirma cu nan a ricibi esaki. Y BON DIA ARUBA tin informacion cu e lo no a yega Raad van Advies tampoco.

AGILISA TRATAMENTO DEN PARLAMENTO


Vocero di refineria Valero, Bill Day

Mes momento BON DIA ARUBA a compronde cu lo agilisa e proceso manera cu a haci tempo di BBO, esta cu mientras cu e proceso lo cana su canalnan legal y regular, e 'speed' cu cual esaki lo sosode ta mas lihe cu normal. Oposicion semper a cuestiona e proceso aki indicando cu ta meramente bulldoze leynan ora cu ta cumbini, mientras cu ta causa tardansa na otronan.
BON DIA ARUBA a comprende recientemente for di Presidente di Parlamento di Aruba Paul Croes, cu esaki lo ta e unico ley pa cual nan lo por interumpi reces di Parlamento pa por trata esaki mas lihe cu ta posibel. Motibo duna segun Croes, ta pasobra e ta un ley importante cu merece su atencion debido.

BISHITA RECIEN PA SAN ANTONIO

E bishita recien di tanto Prome Minister Mike Eman como Minister Mike de Meza no a produci mucho informacion valioso, sino mas bien confirmacion cu ambos partido, esta Gobierno y Valero ta trahando riba nan respectivo parti pa wak si e deal por keda cla. Por a comprende si cu, tin hopi pregunta pa contesta riba e posibel deal y cu e contestanan no ta presente pa un contesta.❑

Minister Mike de Meza: Ainda no a fiha un fecha

Gobierno a reuni cu ehecutivonan di Valero riba e status di benta

ORANJESTAD - Minister di Finansas y Energia Sr. Mike de Meza y Prome Minister Mike Eman a reuni cu ehecutivonan di Valero riba status di benta. Na yegada Minister di Finansas a comenta cu e bishita tabata uno informativo. E intencion ta pa haya un bista con leu e proceso di benta di e refineria ta. E unico meta di e reunionnan aki ta pa realisa e benta di e refineria mas pronto cu ta posibel cu PetroChina. Te ainda no a fiha un fecha ki dia lo bende e refineria. Awor aki tur partido ta evaluando e diferente opcionnan cu a presenta riba mesa.
E reunion a tuma luga na Merca cu ehecutivonan di Valero y a trata diferente punto y tambe a papia riba e status cu Valero tin actualmente cu PetroChina y tambe cu gobierno di Aruba. tambe a haci un evaluacion con den futuro cercano ta sigui
Tambe durante e reunion a papia riba diferente opcion cu tin y tempo cu ta premira cu mester warda e pakete di PetroChina haya su atencion adecuado. Na Bejing ta bezig cu e proceso aki. Gobierno di Aruba ta bezig cu e proceso tambe hunto cu Valero. E reunion cu ehecutivonan di mas halto di Valero ta importante den e proceso aki.
Minister de Meza a bisa cu awor aki gobierno no kier divulga mucho detaye.
"Kier duna cada partido riba e nivel aki e espacio pa internamente nan por pasa dor di e proceso aki. ta un proceso di investigacion y tuma decision. Esaki no ta e prome y tampoco e ultimo reunion den e simannan dilanti."
Awor aki gobierno ta den e fase caminda cu tin hopi reunion cu ta keda yama riba un periodo corto. Aki nan lo papia pa yega na completa e fase aki. ta spera di termina tur cos den dos pa tres siman. E reunionnan a cana den un ambiente constructivo.
Den e reunion aki actualmente a trata den su mayoria tur cos. a papia kico ta e intencionnan unda ta bay. Kico ta riba mesa entre Valero y PetroChina. Kico ta riba mesa entre gobierno y e dos partidonan. Tambe a analisa kico ta e opcionnan cu tin.
Na final di dia ta PetroChina mester tuma su decision y Valero y gobierno ta wardando riba esey.
Na momento cu PetroChina tuma su decision mester bolbe sinta na mesa pa acorda tur e areglonan aki. E unico proposicion cu tin riba mesa awor aki ta e benta di e refineria cu PetroChina.❑


Minister Mike de Meza

Minister di Enseñansa Arthur Dowers ta mustra cu awor cu a firma cu FDA:

E proceso pa renoba Colegio Cristo Rey na Brazil por inicia

ORANJESTAD - E proceso a inicia pa prepara pa e renobacion di e scol por tuma luga awor pa medio di fondonan di Fondo Desaroyo Aruba FDA. Y despues cu el a tuma su tempo necesario ayera mainta e contacto a wordo firma pa un inversion di 1.4 miyon florin pa e renobacion di Colegio Cristo Rey na Brazil. E renobacion di e scol di seis klas mester wordo completa den 4 luna di tempo segun e contract y Minister Dowers a expresa cu e ta conta 100% cu cooperacion di e contratista pa esaki wordo realisa tambe.



Minister Arthur Dowers firmando documento pa renobacion di scol Cristo Rey mientras cu Edwin Roos di FDA ta observa

BISHITA SCOL

Ora cu Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a bishita Colegio Cristo Rey na Brazil el a haya un scol cu un infrastructura sumamente deplorabel. E edificionan tabata den un condicion a-higienico pa via di e presencia di un cantidad masha grandi di paloma, ademas e gymzaal, e daknan di asbest y e bentananan tabata den un condicion decai y sigur no apto pa ni e muchanan ni e adultonan cu ta traha na e scol.

SCOL LUBIDA

Durante su bishita el a wordo bisa cu Colegio Cristo Rey ta un "scol lubida" y cu diferente politico a pasa wak, pero nunca nan a saca man pa yuda nan. Minister Dowers a remarca cu Cristo Rey ta un scol un poco particular, no mucho grandi y probablemente no mucho conoci, pero e tabatin mester hopi yudansa. Loke ta sigur si, ta cu e renobacion di e scol aki lo tin un impacto hopi grandi ariba e infrastructura di su bario y e districto di Brazil. "Esaki lo ta sigur un contribucion na e muchanan, pero tambe na e bario den su totalidad," Minister Dowers a enfatisa. Minister Dowers di biaha a dicidi cu mester busca un luga pa muda e scol mas pronto cu ta posibel. E mudamento a tuma luga tambe y scol tin basta tempo caba cu e ta ubica den e edificio unda antes tabatin e cas di hende grandi (SABA), na San Nicolas.

TEAM ENTUSIASMA

Minister Dowers a expresa cu e y su team ta sumamente entusiasma, mescos cu na start di tur proyecto asina, pasobra e ta nifica hopi bes un adelanto sumamente grandi pa loke ta concerni e calidad di infrastructura pa enseñansa. E mandatario a gradici tur esunnan envolvi den y concerni cu e proyecto aki y particularmente FDA cu a pone e fondonan necesario disponibel pa e renobacion por wordo realisa. El a añadi cu mas y mas scol ta wordo renoba y drecha y e ta spera cu pronto tambe lo por yega na firma e contractnan pa e otro proyectonan cu ta pendiente, entre otro e scolnan basico Frere Bonifacius y Mon Plaisir.

FALTA DI INVERSION

Minister Arthur Dowers a comenta cu pa hopi aña no tabatin suficiente inversion den infrastructura di nos scolnan, pero loke tambe ta hopi importante y necesario ta pa percura pa fondonan wordo inverti den e scolnan mes. Falta di inversion den nos scolnan ta traduci su mes den un deficiencia den inversionnan den e futuro di un pais y e calidad di bida di e comunidad, cual ta crea den cierto sentido probleman-an pa futuro.

RESPONSABILIDAD

E falta di educacion, guia y siñansa di norma y balornan ora cu e persona ta hoben ta crea probleman-an pa futuro. Minister Dowers ta di opinion cu tur hende hunto tin cu bay carga e responsabilidad pa esaki den nos sociedad pa evita problemanan mas grandi. Desaroyo economico y social di e comunidad no por sigui sin desaroyo den enseñansa, e titular di husticia y enseñansa a añadi.

CRITICA RIBA COMPTABILITEITSVERORDENING

Minister Dowers a conclui bisando, cu aunke oposicion kier critica, no tin ningun proyecto cu a wordo haci sin cu a cumpli cu e rekisitonan di "comptabiliteitsverordening". "Nos ta sigui pasobra nos tin bienestar di e muchanan y nos comunidad na pecho!" Minister Arthur Dowers a enfatisa.❏

Sr. Edwin Roos

Fondo Desaroyo Arubano ta continua te na aña 2016

ORANJESTAD- Fondo Desaroyo Arubano (FDA) a clausura exitosamente e proyecto pa financia e renobacion di Colegio Cristo Rey. Sr. Edwin Roos Presidente di FDA a indica cu e proyecto awor ta den man di pais Aruba y e contratista cu a gana e destaho.

FDA tin pleno confiansa cu e proyecto aki ta bay den bon direccion. E suma di 1.4 miyon florin tabata den presupuesto di FDA caba pa financia e proyecto di enseñansa.

MAS PROYECTO

Proximamente ta bay tin mas proyecto ainda. E presidente di e organisacion a indica cu no ta solamente proyectonan grandi ta haci. Tin varios proyectonan chikito cu FDA ta organisa pero cu nan no ta publica y sin haci un ceremonia grandi.

Ta importante pa mustra si ora cu scolnan ta conoce inversion haci un ceremonia. Na mes momento a introduci un partner nobo cu ta Mantbraka cu a cuminsa un proyecto den enseñansa. E compania a priminti cu nan ta logra e trabou den un tempo record. Esaki ta beneficia enseñansa y FDA tin hopi confiansa den e contratista nan aki.

FUNDACION DESAROYO ARUBANO

E ultimo añanan FDA ta hopi activo. Tin retonan pero FDA ta kere cu nan ta riba agenda pa completa mayoria di e proyectonan di mas aña riba agenda. Sr. Edwin Roos a indica cu gobierno a haci varios cambio di destinacion di fondo. E Presidente di FDA a indica cu e cambionan pa FDA ta bin hunto cu e proyecto. si bin cambio mes e dos paisnan cu ta haci e donacion mester bay di acuerdo.

EHECUTA PROGRAMA

Ora cu Aruba y Hulanda bay di acuerdo pa haci cambio den e programa, ya caba sa cu e dos paisnan a bay di acuerdo cu esaki. FDA mas bien ta ehecuta nan ta ehecuta e deseo di e dos paisnan cu ta hinca placa den e fondo. Importante den implementacion di e proyectonan ta pa ehecuta nan mas eficiente cu ta posibel. Mas importante cu eficiencia ta e transparencia cu FDA kier tin tras di e proyecto nan cu ta keda otorga.

FONDONAN DISPONIBEL

Actualmente e fondonan cu ta disponibel den FDA ta mas tanto pa infrastructura. E intencion ta pa realoca 10 miyon florin. Actualmente no tin e fondo disponibel pa sigui inverti den enseñansa. Sigur tin e boluntad di Aruba y Hulanda pa yega na e proposicion aki tambe. E intencion ta pa Fondo Desaroyo Arubano termina na 2016. Na momento cu e acuerdo di cooperacion aki termina, gobierno di Aruba tin intencion pa sigui cun'e. Si Fondo Desaroyo Arubano sigui e lo continua den un otro concepto.❏

Minister Sevinger satisfecho cu trabounan di embeyecimento di caya grandi ta cuminsa

ORANJESTAD- Na momento cu a firma e contract cu e contratista Mantbraca Corporation pa embeyecemento di caya grandi, Minister Sevinger a admiti di ta consciente cu e dos añanan cu ta tras di lomba sigur no tabata facil pa comerciantenan den centro di ciudad. "Aunke bisando esaki mi kier remarca na mes momento cu si gobierno no a haci nada, di tur forma mayoria di nan lo no a sobrevivi, mirando con e situacion den caya grandi tabata". "Nos tur por corda tempo a pone un shelter den caya grandi y con devastador esaki tabata. E maneho di e tempo ey pa hiba mas tienda dilanti hotelnan grandi tambe tabatin su influencia negativo. Ta pesey cu nos ta kere cu e proyecto aki comunidad di Aruba tin su caya grandi bek pa bay haci compras y e turista tambe ta bin bek pa disfruta di nos 'downtown' cu su cambionan".

RAILS Minister Sevinger a comenta riba e railsnan splicando cu nan instalacion ta kedando cla. "Si tur cos sigui manera e ta bayendo na luna di october esaki ta keda cla y ya pa luna di december – si no ta prome – e prome streetcar ta cuminsa core den caya grandi. E streetcar aki no ta simplemente un vehiculo cu ta parti di e proyecto, pero e tin un rol importante". E streetcar, asina minister a comenta, ta bay conecta tur otro parti di centro cu caya grandi. Minister a duna como ehempel e ruta di un edificio monumental pa otro cu ta dificil pa haci na pia sigur si no tin un guia pa yuda den esaki. "For di waf e streetcar aki ta hiba su pasaheronan na ocho punto na unda por subi of baha, Na cada stop tin un mapa pa guia e turista - of e local - con yega pa bay wak loke tin na monumento y otro luganan di interes manera misa, watertoren, edificio di corte y hopi mas".

LUGAR DI PARKEO

Un otro rol di e streetcar ta e conexion di e luganan di parkeo cu caya grandi. Sevinger a splica tambe cu den un futuro cercano ta bay tin destaho pa loke ta parkeermeters. E luganan di parkeo pronto ta bay wordo construi. E intencion ta pa e empleadonan di tienda y oficinanan di centro di ciudad ta para nan auto den e luganan di parkeo y for di ey subi e streetcar pa den menos di dos minuut yega na nan pia di trabou. Esnan cu kier haci uzo di parkeermeters por haci esaki si nan kier bay haci compras den caya grandi. Pero, e trabounan mester sigui. "Nos tin pura. Tempo ta bay laga nos. Nos a firma pa cuminsa cu embeyecemento di caya grandi. Awor nos ta bay sinta cu e contratista pa hunto delibera con haci e trabou aki lo miho posibel y di e calidad cu nos pais y su hendenan merece".❑

E tabata un ex estrella di NBA

Turista Mericano ta muri hoga na Baby Beach



Brandweer cargando e curpa sin bida di e meneer cu a hoga na Baby Beach.



Brandweer na e Baby Beach.

Oranjestad,- Un biaha mas Baby Beach tabata scenario di un tragedia cu ta envolve turista. E cabayero Mericano Danny Roundfield a muri hoga, despues di a purba di scapa su casa cu tabata hogando tambe. Loke mester tabata un dia di relax na beach a bira un tragedia horibel pa famia Roundfield, ora cu 1or a bati alarma ora cu meld a drenta cu un pareha lo tabatin problema den lama.

A bati alarma pa un señora cu a confronta problema den lama. Su casa a bula den awa mes ora pa bay yuda su casa, pero lamentablemente el a bin haya su mes den problema tambe y hoga.

Unidadnan di Bombero, Polis Maritimo y Helicopter hunto cu Search and Rescue a mobilisa mesora pa rescate.

Segun testigonan a logra wak cu e señora a yega tera bek pero e cabayero turista a sigui bay afo y nan a perde di bista.

Algun sambuyado den area a coopera cu personal di emergencia pa yuda busca e homber, a bin hay'e bou di algun baranca.

Brandweer tabatin hopi dificultad pa trece e curpa tera bek.

Dr. Wever a constata morto di Danny Roundfield biba na Merca naci 26 di mei 1953, kende tabata huesped di Renaissance Hotel. Slachtofferhulp a duna asistencia na e señora cu tabata inconsolabel.❑

Make oil for wings of victory, United Nations

Traha azeta pa halanan di Victoria,Nacionnan Uni



Pa: Roland W. Peterson

By: Roland W. Peterson

In 1942, these words were pasted on the billboard standing in front of the R.K. church, San.Francisco, in Oranjestad.

Outside the theater of war in Europe, Aruba was the first island in the Western hemisphere that Nazi Germany attacked

On Wednesday, August 1, 2012, at the office of notary Mr. Yarzagaray, the deed for the “Memorial Park Foundation”, was signed.

The founding fathers, Roland W. Peterson (president) John M. Peterson (secretary) and Ronald Provence (treasurer) are very proud to present this noble Foundation.

It has been more than seventy (70) years ago that U-boats of Nazi Germany, during WWII, torpedoed oil tankers in the waters around Aruba. Many sailors paid the ultimate sacrifice for Aruba, but nowhere on the island is there a sign or a token of Aruban appreciation.

More than 47 courageous sailors of 12 different countries died whilst working on the oil tankers.

The “Memorial Park” is not only for the sailors, but also for anyone who direct or indirect was involved in defending of our island and who lost their life.

Also those who went out to sea and never returned will be remembered and honored.

A statue of a lady looking out at sea with a little child in her left arm and another small child standing at her right side, will also be placed in the Park, this in honor of those who went out to sea and never returned.

Plans are to build this Park in front of the old ESSO Club-building about a hundred meters north of the little fisherman's pier at Roger's Beach in Seroe Colorado. In phase two, there will also be a museum with information and artifacts (replica's) about WWII.

The Memorial Park Foundation is a nonprofit organization.

Persons who have information, willing to fund or on a voluntary basis willing to help conduct the Foundation can contact: Roland W. Peterson, Tel. 5848129, email: allamanda@setarnet.aw or John M. Peterson, Tel.5821139, email: maurice@peterson.aw

Besides the fact that the park will also serve as a Recreational Park, where locals can spend time with their families, it will also serve as an attraction in memory of the ones that perished and in addition as a tourist attraction, something that is badly needed in San Nicolas.

Oposicion: Gobierno demisionario no ta suficiente, nan mester bay cas

Awe Nashonal ta presenta mocion di desconfiansa contra gobierno di Schotte



Lider di PAR, Emily de Jongh-Elhage ke mira Schotte y su gabinete fuera di Forti.



Lider di Fraccion di Partido Nashonal, Humprey Davelaar, lo presenta mocion contra gabinete demisionario di Gerrit Schotte.



Prome Minister Schotte lo sobrevivi otro intento di oposicion pa manda su gobierno cas (atrobe)?



Parlamentario Gilmar "Pik" Pisas.

Willemstad,- Partido PAR y su aliadonan den oposicion definitivamente kier manda gobierno di Prome Minister Gerrit Schotte cas, y nan no kier tende nada di gobierno demisionario ya cu nan ta haya cu esaki no ta suficiente.

Segun Lider di PAR, Emily de Jongh-Elhage mester bini trankilidad.

Awe partido Nashonal di pueblo lo entrega un mocion di desconfiansa contra e gobierno demisionario di Prome Minister Schotte.

Manera por espera e mocion lo keda acepta pa e partido di oposicion di mas grandi, esta PAR, FOL y e miembro independiente Eugene Cleopa. Ainda no ta conoci si Sr. Dean Rozier lo apoya esaki tambe, aunke nan no tin mester di esaki, paso nan lo tin e mayoria minimo.

Segun e splicacion cu Sra. De Jongh-Elhage a duna, e gobierno di Gerrit Schotte ta demisionario, pero esey no ta e caso di Parlamento, y segun su interpretacion nan (Parlamento) definitivamente por manda gobierno cas.

E lider di PAR ta bisa cu loke gobierno di Schotte a haci cu articulo 53 tabata un intento di venganza contra Cleopa y Rozier.

UN SALIDA PA HAYA LOKE NAN KIER?

E mocion di Nashonal ta bay wordo acepta cu mayoria minimo sigur, loke ta bay pasa despues ta bay bira masha interesante, ya cu cada grupo tin nan propio interpretacion.

Cada grupo tin nan expertonan y e mocion aki di PAR, NASHONAL, FOL y Cleopa ta producto di e consultanan intensivo cu expertonan cu tabatin diadomingo y ayera.

Manera BON DIA ARUBA a publica ayera partidonan politico di oposicion na Corsou tabata den diferente reunion cu expertonan pa logra wak si nan por yega na un interpretacion nobo di e famoso articulo 53 di Staatsregeling cu Prome Minister Gerrit Schotte a uza como base pa manda Parlamento cas, y yama eleccion nobo, loke stroba nan deseo pa forma un gobierno nobo, sin tin mester di bay eleccion, y haci uzo di e asientonan di e dos Parlamentarionan independiente, esta Rozier y Cleopa.

Nan a entrega un carta cerca Gobernador di Corsou caminda nan tabata pidi pa manda gobierno di Schotte cas, y mustra cu nan tabatin gobierno nobo cla pa sinta.

Pero e peticion a yega laat, ya cu retiro di su Gabinete. Prome Minister Schotte y su aliadonan di coalicion a move prome lagando oposicion for di wega por lo menos pa awor aki, loke nan no ta bay acepta.

Pa nan ta sumamente importante pa logra cera un gobierno awor aki y no bay eleccion ya cu Cleopa y Rozier tabata significa algo pa nan awor aki, ya cu nan tabatin asiento awor aki, loke nan no por garantisa despues di eleccion di dia 19 di October awor.

PISAS SOBORNA?

Mientras tanto Parlamentario Pik Pisas a entrega un keho oficial cerca Ministerio Publico contra di soborno contra di personanan ainda no identifica publicamente. Sr. Pisas ta bisa cu a purba di soborn'e pa retira su sosten na e gobierno di Sr. Schotte pa esaki basha abou.

Den su denuncia e la duna nomber y tur detaye na Ministerio Publico y awor ta nan pa habri un investigacion y wak si esaki lo por ta cla prome cu eleccion.

E ta bisa cu si Ministerio Publico no caba e investigacion prome cu eleccion, e mes lo haci publico e nombernan di esunnan cu a purba di soborn'e.

E situacion politico di Corsou ta uno sumamente interesante y awe lo tende kico ta bay sosode cu e mocion di Nashonal despues cu esaki keda aproba.❑

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Prome Minister Eman a mustra e cara real di e gobierno actual

ORANJESTAD – Un Evelyn Wever-Croes basta skerpi a mustra cu nos Minister Presidente, mr. Mike Eman, a demostra e cara real di e gabinete aki.

El'a comenta cu Prome Minister mester rectifica acusacionnan sin fondo cu el'a haci contra un ciudadano. Esaki ta trata di otro caso di rectificacion caminda un hues imparcial a bati riba su dedenan.

NO TA HABA DEFENSA SU MES

Remarcabel ta cu Sr. Eman no a hiba e defensa su mes. Ta pa e motibonan ey mes e mester a rectifica. Awor aki nos tin un Gabinete y parlamento di AVP y un grupo di hende prominente den politica di e mesun partido, cu hues imparcial a yama pa gañado. Por corda parlamentario Clarisca Velasquez, Melvin Tromp y Minister Mike de Meza, kendenan a pega barco formal den corte y awo tin Minister President Sr. Mike Eman, esun cu a corona e obra y demostra e cara berdadero di e gabinete aki.

BERGUENSA

Parlamentario Wever Croes ta sigui bisa cu personalmente e ta haya esaki un berguensa hopi grandi pa e prestigioso pais aki cu ta wordo lidera pa un Prome Minister cu ta acusa, lastra hende y ora cu e mester defende su mes e ta scoge pa no defende su mes. E ta sigui bisa cu ta trata aki di "un acto di cobardia pero mas ainda un acto di berguensa." Ta pone un hende pensa kico mas bo por pensa di un Prome Minister asina cu tin tres aña ta lastra hende, ta lansa acusacionnan contra hende y e prome cu ta hib'e corte e ta core bisa hues cu e no tin prueba y ta djis chercha. Pa colmo locual a sali dilanti di e caso aki ta tambe e asunto di e adres di nos Prome Minister, e minister encarga cu Censo y e no tin su adres drechi regla. Enbes cu e Sali padilanti y bisa cu el a comete un eror, cu e ta haciendo un eror door di no a cambia su adres mes ta incomprendibel pasobra bo tin 400 coordinador cu bo ta paga y nan no por drecha bo adres? Sra. Wever-Croes ta cuestiona.

TIRA PIEDRA SCONDE MAN

Pero hende ta hende, e ta humano y por a comete un eror, el'a expresa. E ta Sali y sigui chercha di e situacion y core tira culpa riba otro hende. Esaki ta un situacion hopi mahos y bergonsoso y Sra. Wever-Croes ta spera cu e Prome Minister berdad coregi su adres y berdad laga e mal maña cu e tin di lastra hende sin cu e tin prueba pa cu esey.❑

Hobennan ta destrui baki di mata

ORANJESTAD—Diadomingo 03.59, Central ta haya informacion cu tres hoben baldadi lo a kibra un baki di mata. Polis a bay na haltura di Arubus, y ta papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu el a mira cu un baki di mata cu ta dilanti di Ice Cream Shop, ta kibra.
E ta sospecha cu ta e tres mucha homber a haci'e. E muchanan mes no tabata na e sitio. Supuestamente e baki ta pertenece na Arubus. E guardia lo pone Arubus na haltura.❑

Discusion a caba den destruccion cu machete

SEROE PITA—Diadomingo 15.13, Central ta manda polis na un cas na Seroe Pita pa un bringamento cu machete. Na yegada polis ta papia cu e homber R.B. kende ta declara cu el tabata un rato pasa na un supermarket y a haya un discusion cu e homber J.H., alias Jossy Gangster. E discusion a bay riba e tereno cera, riba cual B, a traha su cas. J,kier pa B, bay for di eynan. Riba esey, B a reacciona, bisando cu bo mester bin pa purba. J, a rabia y a saca un machete y a cuminsa zwaai cun'e den direccion di B. B, a baha for di su auto y e machete a dal riba e bentana di e porta robes di su auto.
Despues di esaki, B a core bay cas mesora y a yama polis. B kier duna keho contra J, y polisnan a bis'e pa e bay mainta na oficina di Recherche. ❑

Waste – Rec ta acerca y informa comunidad di San Nicolas

Ban uni pa basha e vloer na Santana di Gobierno na Zeewijk/Cura Cabay

ORANJESTAD - Limpiesa y mantencion di e santana di gobierno na Zeewijk/Cura Cabay a sigui cu ayudo di gobierno. Pa algun luna caba tin mantencion structura y awor ta rekeri un adelanto. E siguiente paso ta pa den mas o menos 3 pa 4 fase basha vloer di beton entre e diferente grafnan den e santana aki. E prome fase ta bay tuma luga dia 25 di Augustus venidero. En coneccion cu esaki lo tene un anochi informativo diaranson awor 8 di augustus na YMCA San Nicolas for di 7.00 - 8.30 di anochi. Na e mesun momento comision Waste – Rec. kier tuma e oportunidad pa invita y haya mas hende cu sa traha cu cement pa coopera y bin yuda diasabra 25 di augustus y asina basha vloer di beton entre e grafnan. Ya caba comision Waste – Rec. ta ricibi ayudo di SNAPP y San Nicolas Development Agency (SNDA) pero alaves kier acerca e comunidad di San Nicolas henter pa diasabra 25 di augustus for di 7.00 di mainta pa 12.00 di merdia pa copera pa nos por basha 8 m di cement. Esnan interesa pa yuda di cualquier forma por tuma contacto cu sr. Marvin Peterson na 567 – 1496 of sr. Fred Duinkerk na 563 – 6554. Pa mas informacion bin na nan anochi informativo diaranson awor 8 di augustus. Nos ta conta riba cooperacion di comunidad di San Nicolas y Aruba henter pa nos uni forsa pa un bon causa.❑

Homber demente ta bias polis cu un hende kier tira riba dje

BOEGOEROEI—Diadomingo 23.25, Central ta manda polis na un cas na Boegoeroei, pa un asistencia. Na e sitio, polis a papia cu e homber P.L. naci na Aruba kende ta bisa cu un persona tabata para dilanti su cas y a purba di tir'e.
Un rato despues un ruman homber a bay papia cu polisnan y a bisanan pa no pone mucho atencion na su ruman homber, como cu e ta un demente. E ta mira cos cu no ta existi. Polis a compronde. ❑

Homber drumi burachi den auto cu number horta

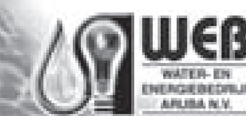
SAN NICOLAS—Diadomingo 14.05, Central ta manda polis na Weg Rooi Hundo, na haltura di un cas, na unda tin un persona drumi den auto. Na e sitio, polis a topa cu e homber V.C.M drumi den un auto y kier a start e auto pa bay ora cu el a mira e polisnan. M, tabata hole sterki na alcohol y tabatin wowo cora.
Relaciona cu esaki, polisnan a detene M pa buracheria. Ora cu polis a controla e number di auto, a resulta cu e no ta pertenece na e auto y cu ladronicia a wordo duna di e plachi di number. Tambe e bentana chikito di e auto tabata kibra. Takelwagen a bin na e sitio y hiba e auto warda di San Nicolas pa sigui cu e investigacion. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ladron ta kibra den auto dilanti Cas di Cultura

ORANJESTAD—Diadomingo 23.35, e muhe J.M. a bay warda di polis di Playa y ta haci denuncia di ladronicia for di su auto. E ta bisa polis cu el a bay Cas di Cultura pa mira un show y a para su auto banda di Cas di Cultura.
E ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana chikito di e porta banda robes y a bay cu 25 florin y un chip di Setar for di e cartera cu tabatin den e auto. Polis a tuma su keho. ❑







Ta casi 2 aña a pasa

No a tende nada mas di patruya di Polis cu a dal peaton Peruano mata

ORANJESTAD – Pa basta tempo Bon Dia Aruba ta buscando informacion encuanto e lamentable accidente cu a sosode 19 di September 2010, caminda e homber di nacionalidad Peruano Marco Antonio Davila Manzanero, a wordo gedal pa un patruya di polis ora el a cruza caminda.

HOPI COMENTARIO

Na momento cu e accidente a sosode, tabatin hopi comentarionan. Un di e comentarionan tabata cu e patruya en realidad ta di Noord y a bin den un region cu no ta coresponde na dje o sea den vecindario di Sero Blanco.

AGENTENAN INTEROGA

E dos agentenan di Polis cu tabata den e patruya a wordo interoga. Sinembargo te dia di awe no tin nada di informacion riba e caso aki. Na diferente occasion Bon Dia Aruba a publica critica di Hues cu ta tarda demasiado cu casonan asina. Otro luna ta bira 2 aña cu e lamentable accidente aki a sosode y investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Ministerio Publico no tin ningun informacion riba e caso aki.

PROCEDURA LARGO

Kico lo ta pasando? Di con cada biaha cu tin accidentenan fatal, e procedura ta tarda asina hopi? Di con Ministerio Publico no tin ningun informacion encuanto e lamentable accidente aki. Kico a pasa cu e dos agentenan di Polis cu tabata den e patruya? Nan a wordo suspendi pendiente e caso penal? Nan a haya medida disciplinario pendiente e caso penal? A regla e caso aki caba sin cu Ministerio Publico ta na altura di esaki? Esakinan ta algun di e preguntanan cu ta reina y cu no tin contesta pa nan. Ta di spera cu pronto e procesverbaal lo por keda cla pa asina Ministerio Publico studia esaki y determina si ta persigui e agentenan di Polis of no.❑

Esaki ta di dos biaha cu e caso 'high profile' ta conoce cambio di fecha

Huez a bolbe pospone caso asalto na CMB aeropuerto te fin di October

ORANJESTAD -- Ayera mainta e sospechosonan Rosandy Balentina di Curacao, e Venezolano Johannes Span Ospino, Ajarreau Wilson di Curacao, Iwan Herts di Aruba y Sylvester Gibbes mester a presenta dilanti Hues pa e caso di asalto na CMB aeropuerto. E caso aki na Juni 2012 a keda posponi pa ayera pero a resulta cu ayera mainta ora cu dos di e sospechosonan a presenta, a bira conoci cu e caso a bolbe keda posponi y cu e biaha aki e lo keda trata pa dia 29 di October proximo.

MAS DI 600 MIL HORTA

E caso aki tin hopi atencion di comunidad, ya cu ta 600 mil florin a wordo horta for di e banco na aeropuerto y den dia cla. E sospechosonan Balentina, Wilson, Gibbes y Herts ta wordo sospecha di a participa den e asalto riba 13 September 2011 na CMB aeropuerto caminda 666.769 florin a wordo horta. Ademas nan ta wordo acusa di posecion di arma y bala. Tambe nan ta wordo acusa di a sconde placa procedente di e asalto. Span Ospino ta wordo acusa di labamento di 100 mil florin. El a wordo sorprendi pa miembronan di Recherche, na momento cu el a sali for di un hotel cu un tas conteniendo 100 mil florin pa e bay cambia. E grupo tambe ta wordo acusa cu riba 12 September a horta un motocicleta.



TUR SOSPECHOSO TA LIBER

Por corda cu for di luna di juni ulitmo, Hues despues di a studia e material di e caso a bisa cu e no ta haya cu tin suficiente motibo pa sigui laga Herts sera. El a ordena pa laga Herts den libertad. Pa loke ta Gibbes, Hues a bisa cu aunke tin motibonan di peso, toch e ta suspende su detencion pero cu Gibbes lo mester cumpli cu e condicionnan cu Hues a stipula. Gibbes a bisa cu e ta cumpli cu e condicionnan. Esey ta haci cu Herts y Gibbes a wordo laga liber y ta liber for di e tempo ey. Awor ningun di e cinco sospechosonan di e asalto di CMB ta cera.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña cu Fruta

Ingredientenan:

- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **2 lb di galiña (thights)**
- **4 promenton chiquito corta na repi**
- **1 ciboyo geslice**
- **1 bleki di apricot 16oz**
- **¼ cup di cider vinegar (appelazijn)**
- **2 cuchara grandi di soya sauce**
- **2 cuchara grandi di suco bruin**
- **½ theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **Awa**
- **1 cuchara di cornstarch of hariña blanco**
- **2 tomati corta na 8 pida cada un**



Preparacion:

Den un wea ceinta e azeta. Hasa e galiña nan te ora nan bira bruin. Pone e galiña nan riba un tayo. Den e azeta cu a keda den wea hasa e promenton y ciboyo. Basha e liquido di e bleki di apricot den e wea. Warda e apricotnan. Pone e galiña bek den e wea. Drei e binager, soya sauce, suco bruin, salo y peper aden y basha un tiki awa aden. Baha e candela, tapa e wea y cushine pa 30 minuut. Den un kopi mix e cornstarch cu dos cuchara grandi di awa. Basha tiki tiki den e wea y keda drei te ora e saus mara. Awor pone e apricotnan y e tomati corta aden. Sirbie cu aroz blanco.

Pa 4 persona

Presion ta halto riba tanto WEB como Gobierno di Aruba pa logra nan meta

Dialogo Social di awe por desemboca den confrontacion entre WEB y Gobierno

ORANJESTAD – Dialogo Social awe riba tema di structura di awa y coriente mester desemboca den un tarifa nobo social di awa y coriente pa comunidad di Aruba. Mes momento e lo por bira un confrontacion directo entre Gobierno y WEB basa riba expresionnan haci pa ambos partido recientemente riba tarifa di awa y coriente. WEB no ta tuma cambio di tarifa sin mas, y Gobierno a menasa WEB caba cu si no tende, gerente di WEB lo mester saca su conclusion.

E tema di e dialogo di awe a conoce hopi resistencia pero tambe aprecio pa e solo hecho cu ta haciendo algo por lo menos pa reduci e tarifa di awa y coriente di parti di Gobierno di Aruba. Sinembargo critica ta mas hopi unda cu ta cuestiona e 'legalidad' di e dialogo pa por determina tarifa di awa y coriente, pasobra tin ta cuestiona cu e ta bay contra regla y statuto di e companianan di utilidad.

VERSION DI PARLAMENTARIO DI AVP

Den e ultimo simannan por a tende miembronan di e partidonan Movimiento Electoral di Pueblo MEP y Partido Democracia Real PDR expresa nan malcontento cu e Dialogo Social. Esei ta pensamento di lider di fraccion di partido AVP Rene Herde.

Segun Herde, e critica a concentra riba e temor cu e Dialogo Social lo ta atende cu asuntonan cu ta politiconan tin cu atende cun'e, cu door di e Dialogo Social lo evita discusionnan politico y cu e Dialogo Social lo ta wordo uza pa implementa medida riba pueblo.

Segun lider di fraccion di AVP opinionnan expresa contra Dialogo Social lamentablemente no tin ningun base racional of echonan pa sostene nan. E argumento y pensamento contra di Dialogo Social ta irealistico tambe awendia. Bo lo spera di tanto un partido manera PDR cu ta bisa di ta boga pa mas democracia ("Democracia Real") lo ta na fabor di mas participacion di mas sector di nos comunidad den pensa y dicidi riba desaroyo di nos pais y riba temanan cu ta toca nan directamente. Di un partido manera MEP cu ta bisa di ta "social democratico", Bo lo spera cu nan lo boga pa decisionnan wordo tuma mas cerca posibel di pueblo mes. Pero den nan critica nan ta parce di a lubida e esencia di e Dialogo Social.

SINDICATO Y NAN PARTICIPACION

Sindicatonan ta mustra cu nan kier participacion den tumamento di decision crucial manera e asunto di awa y coriente pasobra esey ta nan tarea. Como tal nan a bin ta participa den varios dialogo y a sali venci den mayoria di nan. Sinembargo cos a tranca un tempo y a compronde despues cu tabata pa motibo di interpretacion di sindicatonan pa cu decisionnan tuma y actitud di Gobierno cu nan a menasa dado momento pa boicotia e dialogonan aki.

Sindicatonan tabata sinti nan mes uza pa Gobierno, den forma di cu tabata uza nan pa pasa nan medidanan y uza e sindicato pa suavisa e dolor pa nan miembro. Pero ora cu no tabata cumbini Gobierno, nan no tabata uza e sindicatonan. Algo cu a wordo aclara parcialmente desde e tempo ey.

NO TA ACEPTA STRUCTURA SIN MAS

E problema cu e dialogo ta (manera cu BON DIA ARUBA a relata algun tempo pasa), cu WEB a participa caba cu nan no ta bay acepta cambio di structura di awa sin mas manera cu e keda proponi durante Dialogo Social. Esaki pasobra nan tin analisa esaki prome y mira si e ta cumbini e compania y su operacion y si e ta responsabel pa aplica cierto cambio.

Pues si tin cu tene WEB na su palabra, no ta sin mas ta bay acepta e tarifa sin mas y esey por crea un problema pa WEB of Gobierno. WEB pasobra e lo cuminsa un confrontacion directo cu Gobierno, y Gobierno pasobra e lo no por cumpli cu e promesa haci di reduci tarifa segun discusion di Dialogo Social. ❑

Joe Koolman:

Un gobierno sin estudio previo ta practicamente destrui nos centro di ciudad

ORANJESTAD - Un Gobierno cu sin un estudio previo ta borando, cobando, destruyendo un suelo fragil y vulnerabel, pa cumpli cu promesanan descabeya di campaña, caminda cada un di nos a resulta perhudica, ta parce cu e Gobierno aki no kier siña di su erornan y ta prefera di sigui hiba un politica basa ariba engaño y manipulacion, sigur ta un manera completamente robes pa maneha un Pais. Esaki ta segun presidente di MEP, Sr. Joe Koolman.

DAÑO NA NOS CIUDAD

E ta sigui comenta cu aparentemente e Gobierno aki nunca a pensa ariba e daño cu nan ta haciendo e Centro di nos Ciudad. Ora bo ta papia di e infrastructura di un Pais, bo ta referiendo bo mes na e propiedad di nos futuro generacionnan y e unico herencia despues di Dios cu nos por laga atras pa nos yiunan.

IGNORANDO NOS EDIFICIONAN

E forma con nos Minister di infrastructura conhuntamente cu minister di Labor, Minister di Finanzas y cu aprobacion di Minister President, a bin ta destruyendo e fachada natural y ta cabando cu e balornan monumental, cu tanto nan ta vociferando cu hopi insistencia di ta na fabor di e proteccion di tal, ta un actitud completamente falso di parti nan, pasobra no a tene na cuenta cu nos edificionan.

BOICOT NA SR. HENRIQUEZ

Sr. Raoul Henriquez tabata tin un beyesa di un proyecto, pa nos Caya Libertador Betico Croes y AVP su Lider y dos, tres otro e tempo ey den oposicion a mara nan mes na cadena, bayendo totalmente en contra e proyecto aki, aparte di palabranan discriminatorio lansa den direccion di Sr. Henriquez. Un proyecto cu si lo a beneficia e comerciante, e ciclo monetario, e economia en general y sin duda, manera tur proyecto di Gobiernonan di MEP, lo a keda cla den 1 aña of segun schedule. E tremendo idea aki di Sr. Henriquez, nunca lo a destrui nos cayanan di Ciudad, di e manera aki.

RAILS DI TRAM FRUSTIA

Tur parti di mundo cu tin un tram/trolly, nan ta core riba tera, pasobra nos no ta papiando di un subway cu si por core den tunnelnan subteraneo. Pero e tram aki ta bay core ariba railnan frustia, cu riba nan mes caba, ya ta dañino pa nos medio ambiente. Nan a coba e suela, nan a basha un mal calidad di concret, pa sostene e railnan aki, cu na su turno lo sostene e tram. Y sin cu e tram a cuminsa core y practicamente cu solamente e efecto di e trabounan cu ta tumando luga cu e ponemento di e railnan, e beton a cuminsa scheur. Apesar cu e tram aki lo core ariba un velocidad minimo di 8-10 km p/o, e lo produci un friccion constante, cu ondanan cu lo causa temblornan(sacudimento) minimo pero continuo, cu durante un periodo largo pero sigur, lo bay tin consecuencianan pa cu e suelo sensibel di nos Centro di Ciudad.

ORA COBA DEN SUELA TA LAMA BO TA HAYA

Tur Arubiano ta na altura cu gran parti di Oranjestad ta yena (gedempel), cu esaki Sr. Koolman ta referi cu nos Ciudad tabata lama y cu a wordo yena cu SANTO BLANCO, cu ora bo coba e santo aki, ta lama bo ta haya. Cualkier hende cu dos dede di frenta, sa e efecto di un santo blanco humedo ora cu un biento fuerte supla cu su furia riba dje, imaginabo ora cu esaki ricibi e trillingnan (temblamento) continuo di e tram… esaki kisas en bes di embeyecemento di e Centro di nos Ciudad, lo converti den e desastre di mas grandi den historia di Aruba.

MEP TA DENUNCIA

Pa loke ta e proyecto aki, e Gobierno aki lo no pare mas, ya cu nan a opta caba pa sigui cun'e cueste, lo que cueste, incluso contra e boluntad di e Pueblo en general, sin papia mes di e sin fin di biaha cu Movimiento Electoral di Pueblo a denuncia e locura aki, contal nan evita, pa miedo di e represalia personal, cu nan fiel sponsornan capitalista, lo por tuma contra di nan. Cu nos Creador proteha nos Pueblo y nos Pais!!❑

Segun Angelo Harms di CTB Curaçao

Curaçao North Sea Jazz a contribui grandemente cu aumento di turismo pa Corsou

ORANJESTAD – Corsou ta preparando e fin di luna aki pa e Curaçao North Sea Jazz. Hasta tin papia cu pa motibo di e evento grandi aki, CEO di COPA Airlines a haci lo posibel pa COPA bula pa Corsou, cual hecho a tuma luga na juni di e aña aki. E evento sigur sigur a trece bon cos pa Corsou. Sin e evento aki, fin di Augustus/comienso September ta morto.

SIN JAZZ TURISMO TA PRACTICAMENTE MORTO NA CORSOU

Segun Angelo Harms, representante di Oficina di Turismo di Corsou pa Latino America y Caribe, September ta low of the lowest. Por confirma esaki na e oficina di turismo. Esaki ta loke ta wordo yama un shoulder season. Mescos cu fin di april, september tambe ta. Fuera cu e ta den temporada di horcan, ta haya cu e Mericanonan di baina ta biaha. Tur loke tin riba cifra di fin di augustus, comienso september, tur ta muri, sacando Jazz afo. Prome cu Jazz, e averahe di ocupacion den luna di september ta 51%. Awor aki, cu e Jazz, desde cu el'a cuminsa el'a aumenta riba 80% y e dianan di Jazz e por coy 100%.

CRECEMENTO DI 2%

Sr. Harms ta sigui bisa: Si coy Juli 2011 pa juli 2012, e ta algo menos, pero ora analis'e, ta atribui cu e aña aki final di April, no tabata tin e dragrace internacional. Door cu tabata tin problema cu e organisacion di Corsou, a cancel'e, mesora a ripara cu un evento cu normalmente tin un volumen halto di Arubiano cu ta bin Corsou no tabata t'ey. For di e prome mita den e aña, tin un crecemento di 2%, pero Sr. Harms a verwacht, compara cu aña pasa, a lo menos 10% si tabata tin e dragrace. Sinembargo temporada di festival di tumba y carnaval a score bon y loke a score mas miho e aña aki sorprendentemente ta e hemelvaartweekend. Pa pone relativamente conservatief, 9500 Arubiano entre Januari y Juli.

CONOCI SIN HACI PROPAGANDA

E aproach di oficina di Turismo di Corsou pa Aruba ta practicamente manera Hulanda. E naamsbekendheid t'ey caba. Tur hende sa unda Corsou ta y kico e ta. Sinembargo loke cu ta haci ta e hardsell. E aña aki loke ta haci ta dal un stap atras y laga e hotelnan cana dilanti, mescos cu prome cu un long weekend, of prome cu un gran evento na Aruba, ta habri un corant na Corsou y no ta mira un aviso di e oficina di turismo di Aruba. Ta mira cu e diferente hotelnan na Aruba tin nan pakete pa ofrece, entre otro Marriott, Radisson, Tamarijn Beach, Holiday. Bo sa cu e long weekend ey y bo sa cu Aruba ta teynan. Ta e propiedadnan ta esun cu tin cu Sali cu tal prijs. E ta laga nos pone na principio di e aña, ora cu tin reunionnan anual di asociacion di hotel. Asociacion di hotel a haci un semi afspraak, pero ora presente, a uza Aruba como ehempel. No ta habri un corant cu ATA ta pone Aruba. Hotelnan ta saca propaganda cu e prijsnan cu ta atrae. Hopi di nan ta haci'e sea via agencianan di biahe local na Corsou, manera cu nan ta pone un pakete di air y hotel, cual cu den un destinacion cu e naamsbekendheid, ta gara mercado.

VLIEGTUIGJE KOMT ZO

Loke a wordo haci durante e festival di Cine na Aruba, ta e pakete cu e biahero ta cumpra door di bula bin Aruba cu e vuelo di 6'or di atardi, bay un dinner, bay concierto y despues bay bek aeropuerto y bula bay Corsou. Esey ta e fenomeno cu yama "Vliegtuigje Komt Zo". E tabata un exito total durante e dos dianan di concierto durante e Aruba International Film Festival. Awo, cu Curaçao North Sea Jazz, tino uno mescos cu ta Sali for di Aruba pa 6'or di atardi, yega Corsou, bay Jazz y na momento cu e evento caba, bay aeropuerto pa bula bek bin Aruba. Esaki tambe ta un manera pa e cifranan di bishitante subi mas ainda. Si tin mas of menos 9500 pa e prome mita, Jazz lo yuda cu e lo aumenta mucho mas.

OPTIMISMO TA HALTO NA CORSOU

Tin otro eventonan na Corsou cu tambe ta trece bishitantenan for di Aruba, di cual un di nan ta e Heineken Regatta. Segun Sr. Harms, tur biaha cu organisa e evento aki durante e luna di November, tin problema pa sa si lo bay yobe of no, cu por trece problema pa e organisacion. A pone e evento e mesun fin di siman di Festival di Tumba, cual a trece tiki friccion. A yega si na un acuerdo entre e organisacionnan cu riba e anochi di e final di tumba no tin nada. Lo manda e concierto riba e diabierna prome, cual ya ta riba mesa caba pa organisa. Loke si ta treciendo hopi trafico di Aruba ta e temporada di vakantie. Den otro palabra, e optimismo ta halto pa loke ta trata turismo na Corsou.❑

Gina Maduro di AVB: Awe lo trata awa y coriente

Sindicatonan den preparacion pa Dialogo Social di awe

ORANJESTAD – Sindicatonan di Aruba entre nan SIWA, UEA, FTA, SEPPA, SINBA y SADA, ta preparando pa e siguiente Dialogo Social cu lo tuma luga awe.
E tema principal cu lo keda trata ta uno di importancia cual ta e bahamento di prijs di Awa y Coriente.

WEB Y ELMAR CU PRESENTACION

Gina Maduro di Sindicato AVB a comenta cu nan tambe lo bay t'ey presente pa asina, hunto cu e resto di sindicatonan, atende un presentacion di parti di WEB y ELMAR riba e bahamento di awa y coriente.

DISGUSTO DEN PUEBLO

E anuncio cu Gobierno a haci door cu WEB a anuncia cu 1 di Juli lo baha tarifa di awa y esaki a wordo para pa Gobierno door di e dialogo cu lo continua dia 7 di Augustus y esaki no a cay den bon tera cerca pueblo y e politiconan.
Cu esaki un carta a bay cerca Gobierno y a puntra pa ki motibo esaki a wordo para y otro banda e sindicatonan ta prepara pa e dialogo aki.

LO REDUCI AWA Y CORIENTE?

Pregunta cu lo wordo haci na WEB ta entre otro kico ta e bahamento y cuanto porcentahe tabata ta y si esaki tabata den e structura. Awo ta keda na e instancianan pa contesta e diferente preguntanan cu e sindicatonan lo lansa, referente na e topico aki cu seguramente a lanta stof durante e ultimo simannan.❑

El a gana 64 mil florin den e sorteo di 23 di juli

Lotto di dia ta buscando su feliz ganado

ORANJESTAD - "Tin un hungado ta canando rond cu un ticket ganado sin cu e sa mes", asina Patrick Fortin di Lotto, e loteria di Aruba, a anuncia ayera.

GANADO NO A RECLAMA SU PREMIO

E gerente di mercadeo di Lotto ta referi cu "Lotto di Dia" di dia 23 di juli ultimo, unda tabatin un ganado cu ainda no a reclama su premio. "E hungado probablemente no ta consciente cu el a gana 64 mil florin!", asina Patrick Fortin a enfatisa. E numbernan ganado den e sorteo di dia 23 di juli ultimo tabata 01 – 03 – 04 – 09 – 29 y e ganado misterioso a cumpra su numbernan na Quick Luck Lottery situa na Boegoeroei, na Noord.

CORDA REVISA BO TICKET

Lotto ta invita tur hungado cu a cumpra na e rebendedo ariba menciona pa controla nan ticket, pasobra un di nan ta e ganado! "Nos lema ta pa haci soñonan bira realidad, pues nos tin un check cla di 64 mil florin....pero nos ta buscando e ganado keto bay", di acuerdo cu Patrick Fortin. Ta pidi hungadonan pa revisa nan ticket y pa pasa reclama nan premio na oficina di Lotto durante oranan di oficina.

AWO CU MAS OPCION DI HUNGA

Lotto, e loteria di Aruba cu su weganan popular Lotto 5, Lotto di Dia, Mini Mega, Zodiac, Big 4 y Catochi, Wega di Number Korsou awo tin mas opcion pa hunga y gana premio tambe. Fondo genera cu benta di e loteria ta bay bek den comunidad, na iniciativanan deportivo. Recientemente a entrega e comision di subsidio di deporte e suma di 1 miyon dollar.❑



Patrick Fortin, gerente di benta y mercadeo di Lotto pa Deporte

Madeleine v/d Biezen a haci cinco aña den servicio di Red Sail Sports



Madeleine v/d Biezen

ORANJESTAD – Recientemente Sra. Madeleine v/d Biezen a celebra su cinco aña di servicio na Red Sail Sports.

CINCO AÑA MEHORANDO CALIDAD Y SERVICIO

Desde su entrada na Red Sail Sports ariba 1 di augustus 2007, Madeleine ta dedica su mes completamente na percura cu su areanan na beach ta den excelente condicion. Su persona ta percura pa su staf tin e training debidamente pa sigura cu nos productonan y servicio na nos clientenan ta semper di primera calidad. Madeleine ta orguyoso di forma parti di e team dinamico di Red Sail Sports y continuamente ta bin cu idea innovativo pa mehora calidad di nos productonan y tambe nos servicionan.

GRADICIDO NA MADELEINE

Gerencia ta sumamente gradici na Madeleine v/d Biezen pa su aporte na e exito di Red Sail Sports y durante un momento festivo y sumamente ameno na Las Ramblas di La Cabana, gerencia a haci entrega di un plakkaat y tambe e envelop cu un bunita regalo na nos huesped di honor, Sra. Madeleine v/d Biezen. Pabien tambe ta bin di tur su coleganan.❑



Madeleine y su coleganan di Red Sail Sports.

Waste – Rec ta acerca y informa comunidad di San Nicolas

Ban uni pa basha e vloer na Santana di gobierno na Zeewijk/Cura Cabay

ORANJESTAD - Limpiesa y mantencion di e santana di gobierno na Zeewijk/Cura Cabay a sigui cu ayudo di gobierno. Pa algun luna caba tin mantencion structura y awor ta rekeri un adelanto.

E siguiente paso ta pa den mas o menos 3 pa 4 fase basha vloer di beton entre e diferente grafnan den e santana aki. E prome fase ta bay tuma luga dia 25 di augustus venidero.

En conexion cu esaki lo tene un anochi informativo diaranson awor 8 di augustus na YMCA San Nicolas for di 7.00 - 8.30 di anochi.

BAN DUNA UN MAN

Na e mesun momento comision Waste – Rec. kier tuma e oportunidad pa invita y haya mas hende cu sa traha cu cement pa coopera y bin yuda diasabra 25 di augustus y asina basha vloer di beton entre e grafnan. Ya caba comision Waste – Rec. ta ricibi ayudo di SNAPP y San Nicolas Development Agency (SNDA) pero alabes kier acerca e comunidad di San Nicolas henter pa diasabra 25 di augustus for di 7.00 di mainta pa 12.00 di merdia pa coopera pa nos por basha 8 m□ di cement.

PA MAS INFORMACION

Esnan interesa pa yuda di cualkier forma por tuma contacto cu Sr. Marvin Peterson na 567 – 1496 of Sr. Fred Duinkerk na 563 – 6554. Pa mas informacion bin na nos anochi informativo diaranson awor 8 di augustus. Nos ta conta riba cooperacion di comunidad di San Nicolas y Aruba henter pa nos uni forsa pa un bon causa.❑

Famia Ling ta di fiesta cu 3 graduado den famia

ORANJESTAD - Aña 2012 Famia Ling por bisa cu ta un aña hopi importante pa nan famia, paso 3 miembro di famia a gradua, 2 a gradua na madre patria Hulanda y un a gradua na Universidad na Aruba. Esaki ta algo di aplaudi y aprecia como famia pero tambe di admira, paso esaki ta e ehempelnan di un bon futuro pa nos isla Aruba.

Jordan Ling

Despues di ta residencia pa un tempo na Hulanda, a gradua na Universidad na Amsterdam, Jordan Ling cu a gradua como Master in Psychology.
Un pabien na Jordan y tambe na sr. Clifton y Sra. Ingrid Ling.

Clifton Starke

Clifton miho conoci como Cliffie a gradua na universidad aki na Aruba den bachelor of Science in Tourism Management. Un pabien ta bay na su kerida mama Sra. Yolanda Ling, y su ruman Sharlene Starke.



Jordan Ling



Hoy Lin Moo



Clifton Starke

Hoy Lin Moo

Hoy Lin Moo tambe e aña aki cu orguyo ta celebra su graduacion, Hoy Lin Moo a gradua na Universidad na Maastricht, e la gradua como dokter dus geneeskunde, y awor e kier sigui studia pa specialisa su mes.
Hoy Lin Moo ta yiu di Sra. Lily Moo-Ling y Sr. Afung Moo.

Un palabra di exito ta bay pa e 3 graduadonan aki, sigui cu e bon trabao, nos ta hopi proud di boso.❑

Signarama Aruba a haci entrega di donacion na Sonrisa



Riba e foto nan adhunto por aprecia momento cu Signarama Aruba a haci entrega di e cheque na presidente di e Fundacion Sonrisa, Sr. Thomas Tromp. Esaki a tuma luga den presencia di e miembro nan di Sonrisa kende nan tabata masha contento cu e bunita gesto. Sr. Tromp a sigura cu e donacion lo wordo uza na beneficio di tur na Sonrisa.



E borchi sigur tin su luga adecuado, visibel pa un y tur por mira.

ORANJESTAD - Recientemente, e team di Signarama Aruba a haci entrega di un (bunita) donacion na Fundacion Sonrisa. Desde cu Signarama Aruba a habri su porta na 2011, manehadora Laila de Cuba a pone enfasis ariba e importancia di duna bek na comunidad. Pa e motibo aki, Signarama Aruba ta scoge un organisacion cada 6 luna pa haci entrega di un donacion.

DONACION

Fundacion Sonrisa a bira e prome fundacion cu a ricibi donacion di parti di Signarama Aruba. Sonrisa ta un asociacion di mayornan di mas o menos 50 mucha y adolescente cu incapacidad mental. Pa mas di 20 aña caba, Sonrisa ta organisa dagopvang, recreacion y na-scholing pa e mucha nan cu tin limitacion. Tur esaki ta wordo haci pa un grupo cu ta consisti primordialmente di boluntarionan y e gastonan envolvi cu e diferente actividadnan ta halto. E donacion cu Sonrisa a ricibi a consisti di parti di e benta cu Signarama Aruba a genera den e prome mita di aña 2012 y naturalmente un sign di e logo di Sonrisa na nan sede. Madcromar N.V., e compania di instalacion di signs tambe a contribui na e donacion y a percura pa instala e sign na e cura di e fundacion.

PROXIMO DONACION DI SIGNARAMA ARUBA

Siguientemente den e proximo 6 luna nan, Signarama Aruba lo haci entrega di un donacion na Stichting Mi Por. Stichting Mi Por ta un organisacion cu ta enfoca su mes ariba bienestar di muchanan y adolescentenan te cu 21 aña cu a nace of a desaroya un limitacion fisico. Stichting Mi Por kier yuda hoben nan cu incapacidad y nan mayornan yega na un bida mas comodo posibel door di adapta na nan necesidad y habilidadnan. Pa logra esaki, Stichting Mi Por tin mester di un localidad cu tin diferente espacio y Signarama Aruba ta desea di aporta na e obhetivo aki. ❑

BON DIA Aruba

Concierto "UNOCA den Plata" ta ripiti diabierna 31 di augustus Ariba masha hopi peticion!!!!!

Peticion ariba peticion a keda drenta pa ripiticion! Pa tal motibo UNOCA ta ripiti e concierto cu a marca historia un biaha mas. Pues e concierto pa conmemora UNOCA su 25 aña di existencia lo wordo ripiti diabierna dia 31 di augustus den Cas di Cultura pa 8or di anochi!
Un concierto completamente na Papiamento!!!! Cu cancionnan den forma di solo, duo, trio, coro y tur cantante hunto!!!!

Pa duna tur hende mesun oportunidad pa gosa di Aruba su talentonan, entrada lo ta un biaha mas 10 florin.
Ariba stage lo tin un biaha mas e cantantenan:
Sharon Rose Berkley, Rachel Kraaijvanger, Ted Philips, Edjean Semeleer, Jack Tromp, Jossy Brokke, Robert Jeand'or, Casin Giel, Tha□s Franken, Solaica Clarinda, Felix Rojas, Angelo Koolman, Richard Dabian, Mirto Tromp, Nicole de Kort, Gisela Trimon, Mireille Sint Jago, Dorothy Lacle, Vicky Arens, Veloushka Krozendijk, Gabriela Krosendijk, Jelitza Croes, Michelangelo Koolman, Robert Maduro, Trio Los Arubeños/Mario Croes, Reynaldo Lampe, Fortunato Werleman y Duo Bertha Wolff y Ailene Tromp.



Cantantenan di taya lo forma parti di e concierto aki organisa pa UNOCA



Musiconan profesional lo ta na encargo pa compaña e cantantenan

Lo tin propio composicion y tambe composicionnan di Padu Lampe, Rufo Wever, Chucho Hoek, Rufo Odor, Ernesto Rosenstand, Lilia Luidens, Don Ramon Krosendijk, Maybelline Arends Croes, Bernadina Growell, Toti Arends y Hubert (Lio) Booi.

Carlos Bislip tin un bes mas e responsabilidad grandi pa dirigi e musiconan kendenan ta Delbert Bernabela, Ariane Daly, Robert Dumfries, Franklin Giel, Franklin Granadillo, Chucho Hoek, Angelo Kock, Danny Koolman, Ederick Maduro, Hester Matthijsse, Eduardo Maya, Ivan Quandus, Chris Rodulfo, Jose (Doodle) Sofia, Lidrick Solognier y Kyle Winklaar.
Comision organisado esta Tica Giel, Maybelline Arends Croes, Tino Ruiz y Carlos Bislip ta garantisa un biaha mas un concierto ariba nivel halto!

Diaranson ultimo carchinan a sali y ya pa diabierna mas cu mita a bay caba! Nan ta obtenibel pa 10 florin cerca tur cantante, UNOCA y Scol di Arte!
Conseho grandi ......no tarda pa cumpra....pasobra op=op!!!!!.❑

Benta di auto uza na prijsnan super increibel na Hertz



Bin probecha di e tremendo car sale aki.

ORANJESTAD - Te cu dia 18 di Augustus, Hertz lo tin un tremendo car sale. Autonan manera Nissan Almera, Chevrolet Epica, Kia Soul, Daihatsu Terios y hopi mas lo ta na bo disposicion. Pasa cualkier rato na nos oficina na Sabana Blanco y reserva bo auto; bo por haci un deposito of cumpr'e di biaha. Tur auto ta wordo entrega cu tanki gasolin yen, su service haci, gekeur y cu 3 luna di garantia. Nos por reserva bo auto pa bo durante dos siman mientras bo ta haya aprobacion di banco. Tur deal ta cash so. Pa mas informacion yama nos na 582-1845.❑

Proyecto 'embeyecemento di caya grandi' ta cuminsa

Minister Sevinger "Nos meta y enfoke ta pa esaki keda cla na luna di december"

ORANJESTAD- E proyecto 'streetscape' di caya grandi cu ta encera su embeyecemento pa medio di mata, banki cu sombra, kiosco, klinkers, fontein y hopi mas, a wordo firma den oranan di mainta na Bestuurskantoor.



FIRMANENTO

Presente na e ocasion aki tabata naturalmente Minister Sevinger di Infrastructura, Medio Ambiente y Integracion mescos tambe Minister di Finanzas a.i. Otmar Oduber, ehecutivonan di FDA, presidente di FDA sr. Edwin Roos y otro miembronan di su directiva, director Jossy Figaroa y ingenieronan di DOW. Naturalmente e contratista 'Mantbraca Corporation' cu a gana e destaho publico tambe tabatey.

NA BENEFICIO DI PUEBLO

Minister Sevinger, "Awe nos ta tuma un otro paso importante. E transformacion di caya grandi ta bay cuminsa y ta na beneficio di henter pueblo di Aruba".

Minister Sevinger a splica cu ta trahando riba diseño y ehecucion di e proyecto aki pa dos aña caba y e ta programa pa keda cla na luna di december. E proyecto aki no mag di tin tardanza.

"E enfoke y meta ta keda december", minister Sevinger a subraya un biaha mas. Sevinger kier ta hopi cla si cu esaki no kier men cu e proyecto completo di Oranjestad ta keda cla na december.

Tin masha hopi otro proyecto na caminda, manera Havenstraat, Schelpstraat, e cayanan di banda, Welcome Plaza cu ta situa dilanti di waf y varios otro proyecto mas den pipeline. Poco poco nan ta wordo ehecuta den e luna y añanan nos dilanti.





"Embeyecemento di caya grandi ta loke ta bay tuma luga", Minister Seviger a enfatisa. Oranjestad ta sigui crece y ta sigui wordo desaroya pa loke ta su infrastructura. Mescos ta e caso cu San Nicolas na unda tambe tin un cantidad di proyecto tumando luga y tin mas pa bin. Aruba den su totalidad ta pasando den cambionan grandi y positivo pa loke ta su infrastructura.

GRADICIMENTO

Cay Profeet, kende sigur pa dies aña tabatin mapanan traha pa loke ta embeyecemento di centro di ciudad.

Awor e trabou aki ta bay cuminsa y dentro di poco e cambionan ta visibel pa tur hende.

Riba e combinacion di foto por tuma nota di e ilustracionnan, mapa di centro di ciudad y momento di firmamento di e proyecto, den presencia di Minister Sevinger di Infrastructura, Medio Ambiente y Integracion mescos tambe Minister di Finanzas a.i. Otmar Oduber, ehecutivonan di FDA, presidente di FDA sr.



Minister Sevinger a felicita FDA, DOW, Infrateam, Mantbraca Corp. y tur otro cu a participa den e proyecto aki cu a yega asina leu cu e trabounan por cuminsa.

"Un persona cu sigur mi kier gradici y felicita ta Edwin Roos y otro miembronan di su directiva, director Jossy Figaroa y ingenieronan di DOW. Naturalmente e contratista 'Mantbraca Corporation' cu a gana e destaho publico tambe tabatey.❑



BON DIA Aruba

Jackpotnan ta sigui cay na The Casino na Radisson


Angela Maria hunto cu un empleado di "The Casino".

ORANJESTAD – The Casino na Radisson ta orguyoso di por introduci su grupo mas nobo di ganado di jackpot, kendenan ta prueba cu ta bale la pena pa hunga na e casino popular situa na Palm Beach.

JAHAIRA VILLEGA

Prome ta Jahaira Villega, bishitando di Venezuela, kende a logra di haya un Straight Flush mientras cu e tabata hungando Let It Ride. Pa su man excelente, Villega a wordo premia cu un premio cash increibel di $6400!

ANGELA MARIA FLANEGIN

Tambe contento cu su ganashi ta e ganado di e Jackpot Misterioso, e dama local Angela Maria Flanegin. Angela tabata purbando su suerte riba e slot mashinnan ora cu na dado momento e luznan a cende y e belnan a zona, indicando cu el a gana e Jackpot Misterioso!

E JACKPOT MISTERIOSO

Angela ta solamente un di e tantisimo ganadonan cu a logra di gana un Jackpot Misterioso; un promocion nobo y excitante na The Casino na Radisson. E Jackpot Misterioso por cay na cualkier momento, sorprendiendo hungadonan di e slot mashinnan cu placa inespera! Imagina bo cu bo ta hungando na e casino, sinta na bo slot mashin preferi, y diripiente e belnan ta cuminsa zona paso bo a caba di wordo premia cu un Jackpot Misterioso, hasta sin cu bo tabatin un combinacion ganado. Miho cu tur cos, e Jackpot Misterioso por cay na cualkier momento, riba cualkier mashin, si bo djis sigui hunga cu bo carchi di miembresia di Winners' Circle hinca den e mashin, bo por bira un di e ganadonan di e Jackpot Misterioso na e casino, cu un premio di $250 na cash!


Straight Flush a bay pa Jahaira Villega.

DOZENAS DI JACKPOT

Chantal Cha Young, Coordinador di Benta & Mercadeo di Casino, ta raporta cu e Jackpot Misterioso ta cay dos of tres biaha pa dia, na cualkier ora. Te awo, dozenas di Jackpot Misterioso a wordo parti na The Casino entre ganadonan deleita. Aki por mira e ganadonan feliz Jahaira Villega y Angela Maria Flanegin. ❑

Arikok a finalisa su di dos periodo di monitoreo di raton di anochi

ORANJESTAD - Dia 21 te cu 25 di juli departamento di Ciencia y Educacion di Parke Arikok a tene su di tres periodo di investigacion di raton di anochi. E di tres sesion tawata bou di guia di e team di Parke (Indra Zaandam, Agapito Gomes, Jose Leclere) hunto cu su fiel partnernan di LVV y Biologo Linda Garcia. Tambe Parke tabata sumamente contento di por a traha pa prome biaha cu un grupo di 4 boluntario sumamente dedica. Monitor raton di anochi ta parti di Parke su mision pa conserva, proteha y crea conscientisacion di nos flora y fauna.

KICO TA WORDO HACI?

Monitor raton di anochi ta parti di un investigacion duradero di Parke pa asina cumpli cu e meta principal di proteha y restaura e fauna pa loke ta raton di anochi na Aruba y tambe nan habitat.

E investigacion ta tuma luga a base di un plan strategico y multifaceto cu ta consisti di diferente componente. E componente mas importante awor aki ta esun di e investigacion basico. Durante esaki team Arikok y su partnernan ta investiga diferente factor manera: tipo di especie cu ta wordo haya na Aruba, e dinamismo di nan populacion, nan dieta y nan necesidadnan concerni cu nan habitat. Actualmente a identifica ocho diferente especie; Glossophaga longirostris, Leptonycteris curasoae, Mormoops megalophylla, Molossus molossus, Pteropteryx macrotis, Pterontus davyi, Myotis nesopolus y Natalus stramineus.



Momento di investigacion

DICON TA MONITOR RATON DI ANOCHI?

Raton di anochi ta un especie esencial pa Aruba su naturaleza y su biodiversidad.

Nan ta un di e unico polinador di diferente especie di cadushi (Cerus repandus, Pilosocereus lanuginosus, Stenocereus griseus) y agave (Agave cocuty). E rol importante di raton di anochi ta bira mas cla ora ta realisa cu e diferente especienan di cadushi y agave na nan turno ta cuminda y bebida pa diferente otro animal manera: parha, bij, vlinder, lagadishi etc etc.

KIKO TA ALGÚN RESULTADO PRELIMINARIO?

Durante e seccion di monitor na Guadirikiri, unda mayoria di e Mormoops megalophylla a wordo registra, a bin conclui preliminariamente cu e cueba aki ta un cueba sumamente importante pa e especie di raton di anochi aki. Un cantidad grandi di Mormoops na estado a wordo registra locual ta significa cu Guadirikiri ta wordo uza como un cueba di maternidad. Esaki kiermen cu pa proteha nos ratonan di anochi mester tene cuenta cu na Guadirikiri nan ta den estado sumamente delicado.

Tambe por conclui preliminariamente cu e especie Leptonycteris curasoae tin e habilidad di migra entre cueba (bay di cueba pa cueba).

Sin embargo un Leptonycteris cu a wordo registra na mei na Tunnel of Love a wordo recaptura y registra e seccion aki na e mina di WELA. E informacion aki tin diferente implicacion, manera; e especie di raton di anochi no ta uza un cueba so pero por ta depende di e situacion di diferente cueba riba nos isla.

Esey kiermen cu mester cuminsa pensa den forma di sistemanan di cueba y no cueba singular pa por protege nos raton di anochi mas miho.

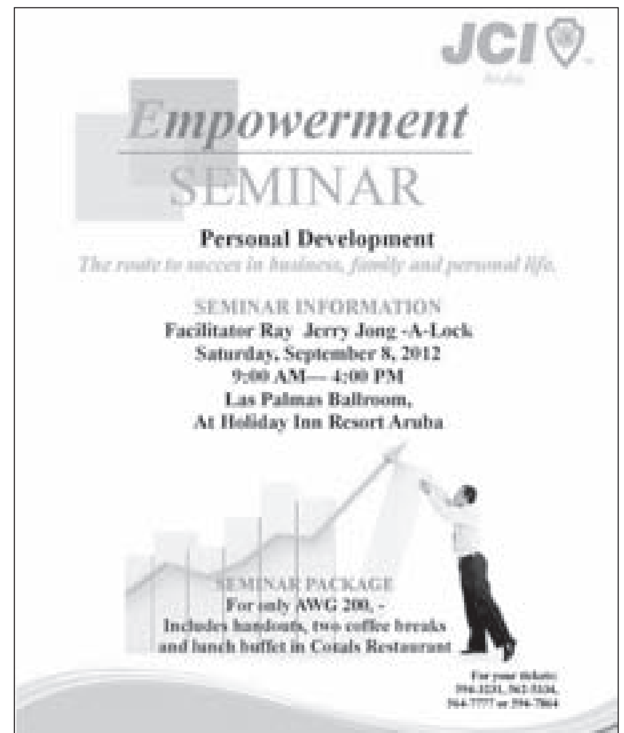
Parke ta sumamente gradicido pa tur e interes rond di e tema di raton di anochi y lo kier sigui informa publica di Aruba over di desaroyonan nobo.

Pa mas informacion tuma libremente contacto cu nos na 585-1234 of na indrazaandam@arikoknationalpark.org.❑

Training interactivo organisa pa JCI Aruba dia 8 di september

ORANJESTAD – Dia 8 di september proximo, JCI Aruba lo organisa un Training Interactivo den Holiday Inn Resort, cuminsando di 9'or di mainta pa 4'or di atardi.

Pa e ocasion aki JCI Aruba lo trece Ray Jong A Lock, kende tin mas di 15 anja di experiencia dunando seminarionan den e area di desaroyo personal, pa ta e facilitado di e seminario aki. Ray Jong A Lock a yega di duna seminario tanto na Surnam y tambe na mas di 30 pais rond di mundo. Ray a specialisa como I.S.T.M International Master trainer na India, C3 trainer den business planning (GFA), Int. Ent Trainer di trainers & coaches y tambe ta un trainer gradua di Junior Chamber International (JCI). Tema di e di dos Empowerment Seminar ta "Personal Development – the route to success in business, family and personal life". Esaki ta un training interactivo caminda lo bay trata topiconan pa mehoracion di un persona su rol como leader, manager, coach, docente, tanto den bida personal of profesional. E seminario aki lo yuda un persona desaroya su talento, mehora su calidad di bida y purba di yega na realisacion di su soñonan.



Carchinan ta obtenibel cerca tur miembronan di JCI Aruba y tambe por yama e siguiente numbernan: 594-3231; 564-7777; 562-5334; 594-7864.

JCI Aruba ta haci un suplica na un y tur pa reserva nan carchi na tempo, ya cu cupo ta limita. Cumprando un carchi bo ta contribuyendo pa JCI Aruba sigui ofrece e hobennan di Aruba e oportunidad di desaroyo pa crea cambionan positivo.

Pa mas informacion di JCI Aruba por bishita e website www.jci.cc/aruba of busca JCI Aruba riba facebook y twitter.❑

Ateliers '89 lo habri aña escolar cu "The Altar for Ceramics"


Telka Van Dodewaard


Telka van Dodewaard Instalation Salon Aruba

ORANJESTAD - Despues di e temporada vacacional Fundacion Ateliers '89 ta cuminsa cu un workshop nobo di ceramica/arte di instalacion. Un bes mas lo trece e maestra artista Telka van Dodewaard pa duna e curso aki.

UN CARA CONOCI

Telka van Dodewaard ta un cara conoci na Ateliers '89. Paso te na principio di e aña aki e la biba y traha na Aruba. Su prome workshop cu e la duna na Ateliers '89 tawata na 2008. Den contraste cu e workshopnan anterior duna pa Telka, e biaha aki e lo no pone e enfasis puramente riba ceramica. E biaha aki e ta hiba e participantenan conhunto den e mundo di arte di instalacion.

E ALTAR PA CERAMICA

E obra di instalacion nifica cu e piesa di arte ta uza un gran parti di e espacio cu e ta den. Den comparacion cu un estatua. Abo como espectador lo no solamente por cana rond di dje mira esaki pero tambe cana literalmente den dje. E espectador asina ta bira parti di e obra di arte aki. E titulo pa traha cun'e den e workshop aki ta; "E altar pa Ceramica" . Un altar sin un religion, un altar sin bela, un altar djis pa duna e estatua di ceramica produci un bunita podium. E instalacion por haci e estatua mas potente o por trece tambe den cuestion, ret'e, bruh'e o cuminsa un dialogo nobo cune.

MATERIALNAN VARIA

E material nan lo varia en grandi. Desde palo pa plastic, di materialnan di construccion pa papel. Tur material imaginabel ta uzabel pa un instalacion. Purba di pensa adelanta loke e material ta significa pa bo y si e ta e emocion corecto pa e instalacion.

INSCRIBI AWO

Bo ta sinti bo mes apto pa participa den e workshop aki, di ceramica escultural varia? Please aplica na Ateliers '89. E workshop aki ta pa un luna largo y lo cuminsa Dialuna 27 di Augustus y ta pa un luna largo. Terminando asina den un exposicion Diahuebs 20 di September. Di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 14 aña pariba. Pa inscribi por yama Director Ateliers '89 Elvis López na telefonnan 5885776 o 5654613. Tambe por haci'e via e-mail na elvis@ateliers89.com o check www.ateliers89.com, pa mas informacion. Ateliers 89 ta situa rechts tegen over Maria College na playa y inscribi ya cu luganan ta limita. ❑

BON DIA Aruba

Nos tempo por ta influencia pa un Ola Tropical awe

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Leve posibilidad di awa den mainta. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Tropical wave. Awe nochi shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Tropical wave.

DIARANSON

Diaranson shelo lo ta principalmente poco nubla. Leve posibilidad di awa den mainta. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diaranson anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 29 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

DIAHUEBS

Diahuebs shelo lo ta parcialmente nubla. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 21 kts, cu rafaga te 29 kts. Diahuebs anochi shelo lo ta parcialmente nubla. Minimo: 29°. Biento di oost-noordoost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 29 kts.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 23 13 19 22 17 — Letter: A — Joker: 24

JACKPOT AFL. 120.000,00

CATOCHI	BIG 4	ZODIAC
4428 8874 8692	4602	3231 Aries

DIARIO	KORSOU	Super
9129 1116 5233	3716 4878 6861	5443

Lotto di Dia: 23-13-19-10-05

Mini Mega: 11 13 15 21 — Mini Mega 09

JACKPOT AFL.320.000,00

Sto. Domingo: 4018-0334-2414

Florida Lottery — 15 Million in prices — Aug. 4 2012 — 2-26-36-37-40-43-x3

Mega Millions — 21 Million in prices — Aug. 3 2012 — 2 - 10 - 13 - 38 - 46 » 2

HOROSCOPO



Aries — March 22 - April 20

Ta presenta un siman hopi productivo y cu encuentronan insospecha. Lo bo percata cu mas rapidez e situacionnan cu tin rond di bo. Numbernan p'awe: 18, 26, 32 y 43.



Taurus — April 21 - Mei 21

No laga b o mes dislumbra pa apariencianan falso. Bo por bira victima di un fantasia. Noticia y mas noticia, tur ta novedoso for di awe cu por habri camindanan nobo. Numbernan p'awe: 19, 27, 33 y 44.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Pronto Mercurio lo ta directo un biaha mas y lo bo nota un gran transformacion. Ta posibel pa bo scucha algun negativa of sinti bo mes impulsa pa tuma decisionnan. Numbernan p'awe: 20, 28, 34 y 45.



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Loke bo scucha no semper ta berdad. E ta concede e beneficio di duda. Durante e etapa aki, lo bo ta ricibiendo constante muestra di afecto. Numbernan p'awe: 21, 29, 35 y 46.



Leo — Jul 23 - Aug 23

Awe bo tin un tono creativo yena di posibilidad. Atende bo soñonan, notanan cuidadosamente pasobra bo ta den un tono hopi clarividente cu bo ta mustra di forma cla. Numbernan p'awe: 22, 30, 36 y 47.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Den poco ora, bo regente Mercurio lo drenta directo y lo aclaria hopi cos. Soltero of soltera? Medita bon loke bo ta pensa di duna for di awor. Numbernan p'awe: 23, 31, 37 y 48.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Pronto lo bo conoce personanan hopi interesante cu lo inspirabo hopi. Lo bo realisa un soño di amor cu bo tabata cariciando for di algun tempo. Numbernan p'awe: 24, 32, 38 y 49.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Lo bo ricibi un ingreso na momento cu mas bo tabata tin mester. Bo ta den marco di un etapa hopi productivo ya cu e influencia di Luna ta den e elemento di candela. Numbernan p'awe: 25, 33, 39 y 50.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

E experiencia di esnan cu ta na bo banda lo yudabo notablemente. Pasion y amor awe. Ta importante pa bo concede bo pareha su espacio. Numbernan p'awe: 26, 34, 40 y 51.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Bo ta sinti bo mes inspira cu un gesto bunita di un bon amigo. No converti un conversacion entre abo y un otro persona, den un especie di interogatorio. Numbernan p'awe: 27, 35, 41 y 52.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Bo ta vibra den un onda feliz cu ta mustra lo miho den bo bida sentimental. Bo ta pasando den un etapa hopi creativo y lo ta un anochi unico. Numbernan p'awe: 16, 24, 32 y 40.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Regalo di amor. Loke bo a soña cune lo traduci den algo concreto! Bo tin energia y deseonan di resolve asuntonan clave den bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 42.



DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

7 di Augustus

Dr. van Trigt



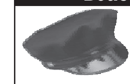
Botica na warda

ORANJESTAD:

Botica Kibrahacha Tel: 582-2007

SAN NICOLAAS:

Botica Aloe Tel: 584-4606



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



August 8 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

The Credit Illusion



DAVID BROOKS

-Dear Mr. Opinion Guy,
Over the past few years, I've built a successful business. I've worked hard, and I'm proud of what I've done. But now President Barack Obama tells me that social and political forces helped build that. Mitt Romney went to Israel and said cultural forces explain the differences in the wealth of nations. I'm confused. How much of my success is me, and how much of my success comes from forces outside of me?
Confused in Columbus.

-Dear Confused,
This is an excellent question. It has no definitive answer. There were many different chefs of the stew that is you: parents, friends, teachers, ancestors, mentors and, of course, Oprah Winfrey. It's very hard to know how much of your success is owed to those people and how much is owed to yourself. As a wise man once said, what God hath woven together, even multiple regression analysis cannot tear asunder.
Nonetheless, this question does have a practical and a moral answer. It is this: You should regard yourself as the sole author of all your future achievements and as the grateful beneficiary of all your past successes.
As you go through life, you should pass through different phases in thinking about how much credit you deserve. You should start your life with the illusion that you are completely in control of what you do. You should finish life with the recognition that, all in all, you got better than you deserved.
In your 20s, for example, you should regard yourself as an Ayn Randian Superman who is the architect of the wonder that is you. This is the last time in your life that you will find yourself truly fascinating, so you might as well take advantage of it. You should imagine that you have the power to totally transform yourself, to go from the pathetic characters on "Girls" to the awesome and confident persona of someone like Jay-Z.
This sense of possibility will unleash feverish energies that will propel you forward. You'll be one of those people who joined every club in high school, started a side business while in college and spent the years after graduation bravely doing entrepreneurial social work across the developing world.
This may not make you sympathetic when it comes to other people's failures (as everybody's Twitter feed can attest), but it will give you liftoff velocity in the race of life.
In your 30s and 40s, you will begin to think like a political scientist. You'll have a lower estimation of your own power and a greater estimation of the power of the institutions you happen to be in.
You'll still have faith in your own skills, but it will be more the skills of navigation, not creation. You'll adapt to the rules and peculiarities of your environment. You'll keep up with what the essayist Joseph Epstein calls "the current snobberies." You'll understand that the crucial question isn't what you want, but what the market wants. For a brief period, you won't mind breakfast meetings.
Then in your 50s and 60s, you will become a sociologist, understanding that relationships are more powerful than individuals. The higher up a person gets, the more time that person devotes to scheduling and personnel. As a manager, you will find yourself in the coaching phase of life, enjoying the dreams of your underlings. Ambition, like promiscuity, is most pleasant when experienced vicariously.
You'll find yourself thinking back to your own mentors, newly aware of how much they shaped your path. Even though the emotions of middle-aged people are kind of ridiculous, you'll get sentimental about the relationships you benefited from and the ones you are building. Steve Jobs said his greatest accomplishment was building a company, not a product.
Then in your 70s and 80s, you'll be like an ancient historian. Your mind will bob over the decades and then back over the centuries, and you'll realize how deeply you were formed by the ancient traditions of your people – being Mormon or Jewish or black or Hispanic. You'll appreciate how much power the dead have over the living, since this will one day be your only power. You'll be struck by the astonishing importance of luck – the fact that you took this bus and not another, met this person and not another.
In short, as maturity develops and the perspectives widen, the smaller the power of the individual appears, and the greater the power of those forces flowing through the individual.
But you, Mr. Confused in Columbus, are right to preserve your pride in your accomplishments. Great companies, charities and nations were built by groups of individuals who each vastly overestimated their own autonomy. As an ambitious executive, it's important that you believe that you will deserve credit for everything you achieve. As a human being, it's important for you to know that's nonsense.❑



Debt, Depression, Demarco



PAUL KRUGMAN

There has been plenty to criticize about President Barack Obama's handling of the economy. Yet the overriding story of the past few years is not Obama's mistakes but the scorched-earth opposition of Republicans, who have done everything they can to get in his way – and who now, having blocked the president's policies, hope to win the White House by claiming that his policies have failed.
And this week's shocking refusal to implement debt relief by the acting director of the Federal Housing Finance Agency – a Bush-era holdover the president hasn't been able to replace – illustrates perfectly what's going on.
Some background: Many economists believe that the overhang of excess household debt, a legacy of the bubble years, is the biggest factor holding back economic recovery. Loosely speaking, excess debt has created a situation in which everyone is trying to spend less than their income. Since this is collectively impossible – my spending is your income, and your spending is my income – the result is a persistently depressed economy.
How should policy respond? One answer is government spending to support the economy while the private sector repairs its balance sheets; now is not the time for austerity, and cuts in government purchases have been a major economic drag. Another answer is aggressive monetary policy, which is why the Federal Reserve's refusal to act in the face of high unemployment and below-target inflation is a scandal.
But fiscal and monetary policy could, and should, be coupled with debt relief. Reducing the burden on Americans in financial trouble would mean more jobs and improved opportunities for everyone.
Unfortunately, the administration's initial debt relief efforts were ineffectual: Officials imposed so many restrictions to avoid giving relief to "undeserving" debtors that the program went nowhere. More recently, however, the administration has gotten a lot more serious about the issue.
And the obvious place to provide debt relief is on mortgages owned by Fannie Mae and Freddie Mac, the government-sponsored lenders that were effectively nationalized in the waning days of the George W. Bush administration.
The idea of using Fannie and Freddie has bipartisan support. Indeed, Columbia's Glenn Hubbard, a top Romney adviser, has called on Fannie and Freddie to let homeowners with little or no equity refinance their mortgages, which could sharply cut their interest payments and provide a major boost to the economy. The Obama administration supports this idea and has also proposed a special program of relief for deeply troubled borrowers.
But Edward DeMarco, the acting director of the agency that oversees Fannie and Freddie, refuses to move on refinancing. And, this week, he rejected the administration's relief plan.
Who is Ed DeMarco? He's a civil servant who became acting director of the housing finance agency after the Bush-appointed director resigned in 2009. He is still there, in the fourth year of the Obama administration, because Senate Republicans have blocked attempts to install a permanent director. And he evidently just hates the idea of providing debt relief.
DeMarco's letter rejecting the relief plan made remarkably weak arguments. He claimed that the plan, while improving his agency's financial position thanks to subsidies from the Treasury Department, would be a net loss to taxpayers – a conclusion not supported by his own staff's analysis, which showed a net gain. And it's worth pointing out that many private lenders have offered the very kinds of principal reductions DeMarco rejects – even though these lenders, unlike the government, have no incentive to take into account the way debt relief would strengthen the economy.
The main point, however, is that DeMarco seems to misunderstand his job. He's supposed to run his agency and secure its finances – not make national economic policy. If the Treasury secretary, acting for the president, seeks to subsidize debt relief in a way that actually strengthens the finance agency, the agency's chief has no business blocking that policy. Doing so should be a firing offense.
Can DeMarco be fired right away? I've been seeing conflicting analyses on that point, although one thing is clear: Obama, if re-elected, can, and should, replace him through a recess appointment. In fact, he should have done that years ago. As I said, Obama has made plenty of mistakes.
But the DeMarco affair nonetheless demonstrates, once again, the extent to which U.S. economic policy has been crippled by unyielding, irresponsible political opposition. If our economy is still deeply depressed, much – and I would say most – of the blame rests not with Obama but with the very people seeking to use that depressed economy for political advantage. ❑



Nos ta masha agradeci na Jehova Dios cu e la duna nos mama un abundancia di añanan, awor e ta bay sosega contento pa tur cos cu e la ricibi. Danki Tata pa e bon curason cu nos mama tabata tin.
Mateo 5.5:
Bendishoná ta esnan cu tin un genio suave, ya cu nan lo hanja e tera.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Teresita Webb

mihor conoci como
“Madu, Mama Chichi, Tanta Chita y Tere”
10-09-1932 †31-07-2012

Na nomber di su:
Juinan: Rita y Pedro (Shonpé) Tromp
Henry y Julie de Cuba
Tomas (Tommy) y Maria (Jachi) Webb
Livia y Michael Mathis
Aliccia Webb
Gilberto Kelly
Lystra y Timo Martijn
Su Rumannan: Thomasita y † Mario Arends y juinan
Simon Webb y juinan
Lucia y Dominico Everon y juinan
Jonca y Pedro Giel y juinan
Josefa y † Adison Croes y juinan
Su Nieta y nietonan:
Sasha Ridpath
Kevin y Isabel de Cuba
Aymon de Cuba
Urbin de Cuba
Angelique Webb y Hector Koolman
Javier y Germaine Webb
Michael jr. Mathis
Lucas Martijn
Salisa Gilmary Martijn
Tim Martijn
Bisanieta - y bisanietonan: Shaundrick, Shaydon, Jaydee, Jelize, Gernuar.

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, amigo-, bisiña-, conocir- y su rumannan spiritual di Testigonan di Jehova y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 7 di augustus 2012 na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Bubali di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa “Hope Foundation” na Aurora Funeral Home dia di Condolencia.



De Here is mijn Herder, Mij ontbreekt niets;
Hij doet mij nederliggen in grazige weiden;
Hij voert mij langs rustige wateren,
Hij verkwikt mijn ziel.
Hij Leidt mij in de rechte sporen
Om zijns Naam wil.

Bedroefd maar dankbaar voor al wat zij voor ons heeft betekend delen wij U mede dat op 1 augustus 2012 na een kortstondig ziekbed heel vredig is ingeslapen onze zus, tante, groottante, peettante en vriendin



Mevr: Erna Hermine van Niel-Landvreugd
Weduwe van Frederik van Niel
Op de gezegende leeftijd van 89 jaar
Beter bekend als Tante Erna

Namens haar:
Broers: Hans Landvreugd in Suriname
Eddie Stomp in Suriname
Zusters: † Sylvie Landvreugd en familie in Nederland
Irene Vos –Stomp en familie op Curacao
Rinia Wijngaarde- Stomp en familie opCuracao
Anita Heinze-Stomp en familie in Nederland
Sylvie Lai en familie in Nederland

Huisgenote:
Lillian Gemerts- Macknack en kinderen

Al haar peetkinderen op Aruba, Suriname en Nederland

Overige familieleden, vrienden en kennissen en buren op Aruba, Curacao, Suriname, St. Maarten, Nederland en Canada met name de families: Landvreugd, Zarks, Groenewoud, Rustenberg, Wouden, Brug,Williams, Hennep, Cheng, Macknack, Holwijn, Roosenhoff, Spa, Allstrom, Reemnet, Vos, Wijngaarde, van Vuurden, Veldboom, Redout, Sweet, Stomp, Boldewijn, Heinze, Comvalius, Hassell, Dankerlui, Naarden, del Prado, Henriquez, Bosnie, Medina, Kuiperdaal, Felter, Antony, Essed, Zaandam, Denz, Eman, Grootfaam, Hooten, Hasselbank, Quintius, Valois-Smith, Dumfries

Broeders en zusters van: Court Unitas in Suriname
Court Concordia in Nederland
Evangelische Broeder Gemeente op Aruba
Haar vrienden vanCentro Kibra Hacha op Aruba

De begrafenis vindt plaats op woensdag 8 augustus

Er is gelegenheid om afscheid te nemen van tante Erna en de familie te condoleren op dinsdagavond 7 augustus van 07.00 p.m. tot 09.00 p.m in het Aurora Funeral Home te Cumana
Op woensdag 8 augustus van 9.00- 11.00 is er een afscheidsdienst in Aurora Funeral Home waarna we Tante Erna zullen begeleiden naar haar laatste rustplaats op de Katholieke Begraafplaats aan de Caya Ernesto Petrona te Oranjestad

Mochten wij in ons verdriet onverhoopt een familielid of goede vriend/vriendin vergeten te noemen, dan bieden wij hiervoor bij voorbaat onze excuses aan
Gelieve geen rouwbezoek aan huis



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristianamente di:



Silvia Kelly-de Mey

*** 29-09-1934 † 03-08-2012**

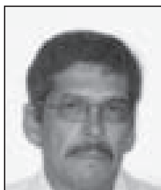
Na nomber di su:
Casa: † Cristobal Kelly
Yuinan: Ludwina Kelly y Albert Franken
Glenda y Harrie Janssen/Kelly na Hulanda
Swinda y Francisco Croes/Kelly
Yolanda y Martin Van de Ven/Kelly na Hulanda
Stanley y Ruthmila Kelly/Leest
Nieto(a)nan: Lisandra y Sheldon Tromp/Maduro
Julisa Maduro y Jaysell Dirksz
Cristina Maduro
Desiree y Johan Zijlmans/Janssen
Omayra Janssen
Michael Janssen
Melitsa Croes y Angelino Vrolijk
Francis Croes
Maureen Webb
Marian Webb
Andre Kelly y Juriene Rosa
Arthur Kelly y Derlis Pietersz
Sidney Kelly
Camille Kelly
Bisanietonan: Jamy-Lyn Tromp
Julie-Ann Dirksz
Janeliz Kelly
Jurlain Rosa
Ruman: Ida Lumenier y famia
Ruman di criansa:Mario Kelly y famia
† Aida Kelly y famia
Adelinda y famia
† Angelica Kelly
Rafael Kelly
Sobrino y Sobrinanan:
Elsa y Donny Pieters y famia
Selvia y Johnny Ellis y famia
Leticia y Efrain Maduro y famia
Albert y Emy Lumenier y famia
Swa y Cuñanan:
Pablo (Shon Pa) y Lucia Kelly y famia
† Mario Kelly y famia
Susanna y Nicolaas Dijkhoff y famia
Wilfrido y Maria Kelly y famia
Jacintho y Lilli Kelly y famia
† Martina y Marcelo Ramos y famia
Elio y Maria Kelly y famia
Su ex-ajudantenan: Rita y Letty, Edita
Suegranan y demas famianan, primo y primanan, comer y compernan, famia:
De Mey, Kelly, Janssen, Croes, Maduro, Leest, Lumenier, Tromp, Dirksz, Webb, Franken, Zijlmans, Van de Ven, Rincones.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 9 di Augustus, 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta resposa den misa.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 8 di Augustus, 2012
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Biba cada momento

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor y hopi tristeza na nos curazon, Pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Edmund Olivio Dañe

Cariñosamente jama 'Cunchi'
16 juli 1947 – 3 augustus 2012

Na nomber di su :

Esposa: Ramona 'Ona' Hassell

yiunan: Dalia y Aldrick Maduro
†Russell Dañe

mayornan: Doy y Colati Dañe

rumannan: Belinda Maxwell y yuinan
Abel 'Japi' Dañe y yuinan
Elisabeth 'Lili', Mai Arends y yiu
Fabian y Francis Dañe
Rosa, Bruno Nicita y yiu
Erwin 'Win' Dañe y yiunan
Annie Dañe y yiu

Suegra: Romana 'Chuchu' Delaney-Hassell y yuinan

Tanta, swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan

Famianan Dañe, Hassell, Maduro, Maxwell, Delaney, Arends, Dania, Danje, Marin, Werth,
Ras, Koolman, Webb, Geerman, Angela, de Cuba, Perez, Malmberg, Henriquez, Vlaun, Diaz, Vasquez, Rasmijn, Surmay, Loopstok y demas famia, amigonan, conocirnan y excoleganan di Radisson Hotel
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars mainta, 7 di augustus 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana Catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz. "Cunchi" lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

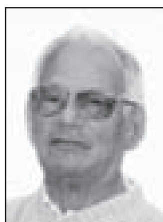
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

De Heer is mijn Herder, mij ontbreekt niets
Hij doet mij nederliggen in grazige weiden
Hij voert mij langs rustige wateren,
Hij verkwikt mijn ziel,
Hij Leidt mij in de rechte sporen
Om zijns Naam wil

Na een kort ziekbed, is van ons heen gegaan, onze liefhebbende echtgenoot, vader, grootvader en overgrootvader



Dhr. Edward Raymond Ferrier
beter bekend als Eddie
4 februari 1919- 3 augustus 2012
Ridder in de orde van Oranje Nassau

Namens zijn:

Echtgenote: Rosenda Ferrier- Penja
Kinderen: Eddie Ferrier Jr en Marijke Samson
Nancy en Jan Withagen-Ferrier
Kathleen Ferrier
Lloyd Ferrier
Kleinkinderen: Rose-Ann Anthony en Jaír Wever
Mark Anthony en Maartje
Roduard Ferrier
Broer en zusters: Eleonore Ferrier
Henry en Yvonne Ferrier
Martha Ferrier
Achterkleinkinderen: Kirsten Anthony
John-Henry Wever
Nicht: Jetty Haakmat-Fernandes
Neef: Alain Ferrier
Zijn hulp: Angie Roberts
Zijn vrienden: Gerard Anthony, Sheila Bareno, Paul en Milly van Niel,
Nandy en Willy Lo-Fo-Sang, Marie Valois-Smith, Ronnie en Ina Guda
Lia en Ricardo Zievinger

Neven en nichten, overige familieleden op Aruba, in Suriname, Nederland, USA, Curacao, St Maarten, oud buren van Socotoro
Families: Ferrier, Penja, Fernandes, Withagen, Samson, Anthony, Wever, Kock, van Niel, Lo-Fo-Sang, Valois –Smith, Guda, Zievinger, van Kempen, de Rooy, Lichtveld, van Trigt, van Trikt
Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op dinsdagavond 7 augustus van 19:00-21:00 in the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana
Op woensdag 8 augustus zal er vanaf 14:00-16:00 gelegenheid zijn om afscheid te nemen, waarna er een uitvaartdienst zal zijn in de Protestantse Kerk in Oranjestad, waarna we hem zullen begeleiden naar zijn laatste rustplaats op de Protestantse Begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia te Oranjestad.
Mochten wij in ons verdriet onverhoopt een familielid of goede vriend vergeten te noemen, dan bieden wij hiervoor bij voorbaat onze excuses aan.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Jesus ta bisa no stroba e muchanan di bin serka Mi pasobra ta di nan e Reino di Shelu ta.

A bai laga nos inesperadamente nos angelito stima

Nathan Noguera

***30- 06- 2012 †04- 08- 2012**



Na nomber di su
Mama: Nathalie Noguera
Tata: Gerald Brito
Ruman: Sahil Noguera
Abuelonan: Orlando (Roly) y Kathy Noguera
Theresa Brito
Bisawelonan: Carina Noguera y Carmen Ventura
Manera tanchi: Shamira Croes
Tanta y omonan, prima y primonan y tur demas famia Noguera, Brito, de Cuba, Castillo, Ventura, Alvarez, Catari, Lanoy, Tavarez, Ortega, Dirkz, Croes, Ruiz, Vrolijk, Schwengle, Maduro, Winterdaal, Does, Ras, Phelipa, van lange, Veld, Colina, Curiel, Mavares, Koolman, Panneflek

Despensa nos si di un of otro manera nos por a lubida algun famia den nos tristesa.

Akto di entiero ta tuma lugar Diaranson 8 di Augustus 2012 na Ad patres Funeral Home pa 10:00 di mainta. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E Angelito lo ta reposa for di 8:00 di mainta na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 7 di Augustus 2012
di 7'or pm pa 9'or pm

Nos ta pidi encaresidamente pa enbes di manda flor pa haci un donation den e box disponibel cu lo tin presente pa un bon gesto.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento y Invitacion

Den nomber di Famia Kelly - Figaroa ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama, wela, bisawela y tanta stima:

Sra. Vda. Juliana Kelly Figaroa

Un danki special ta bay na: Stichting Thuis Zorg, esnan cu a manda telegram, telefoon y medionan social. Na henter famia, amigo y conocirnan cu a duna nos sosten den e momentonan dificil.

Alavez nos ta participa cu lo bay tin 3 sacrificio di misa na Misa Sta. Anna Noord;

Dialuna 6 Augustus pa 06:30 pm.
Diaranson 8 Augustus pa 06:30 pm.
Diasabra 11 Augustus pa 07:00 pm.

Despues di misa di Diasabra 11 Augustus, lo bay tin un Santo Rosario na Palm Beach 144 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



GRADICIMENTO / INVITACION
Den nomber di esposo, yiu, rumannan di nos difunto stima

Constancia Kelly -Croes "Tantji"

Nos kier a gradici pa tur jamada, mensahe, flor y na tur cu di of otro manera a mustra atencion, cariño y amor durante enfermedad, morto y entiero di nos difunto stima.
Un danki special na Dr. Maikel Kelly, Personal 3 piso H.O.H y na Pader Henriquez.
Tambe na Aurora Funeral Home pa e bon servicio hopi danki.

Nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa na Iglesia Santa Filomena na Paradera:
Diamars ; 7 Augustus 2012 pa 7'or pm.
Diahuebs; 9 Augustus 2012 pa 7'or pm.
Diasabra; 11 Augustus 2012 pa 7'or pm.



Diamond Taxi Service

Cu tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Teresita Webb

mihor conoci como "Madu"
na bida mama di nos colega
Tommy Webb Taxi 320
Cu Sra. Teresita sosega na paz.

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

Cu profundo tristesa **"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA)**
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sra. Albertha Ramona Bell-Conner

Mama di Sharon Richardson miembro di SADA
Nos ta manda nos mas sincero palabra
di condolencia y forza na Sharon y famia
Cu sra. Albertha sosega na paz.

Resultado semi-final Fedeveta 50 plus den fin di siman

ORANJESTAD- Diasabra ultimo, den Compleho Deportivo Frans Figaroa, a tuma luga e weganan di semi final di Fedeveta, categoria 50+ y tambe e wega di perdedonan.. Den e prome wega den grupo di perdedo Brittania y Arusur/Atletics a keda empata na un gol den e tempo reglamentario.

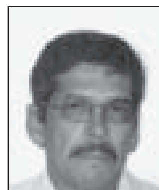
A bay over na tiramento di penalty y aki Brittania a sa di score mas cu Arusur/Atletics y asina tambe pasa pa final den grupo di perdedo contra e ekipo di Teachers dia 18.8.12.

Despues a sigui e wega di ganadonan den semi-final caminda cu e prome partido a bay entre F.C. Roma y Inter. Aki tambe e wega a keda empata pero e biaha aki na cero gol. Despues di tiro di penalty F.C. Roma a sa di canta gloria cu e victoria y a asina tambe pasa pa final dia 18 Augustus.

Despues den un otro gran partido S.C.A. y Nacional no kier a baha cabes pa otro y aki un bes mas wega ta keda empata na cero gol. Despues a bay pa tiro di penalty y aki Nacional a sali vencedor y asina tambe pasa pa final dia 18 Augustus.
Refree y asistentenan di liña kendenan a haci un gran labor tabata: Ismael Matos, Aubrey Maduro y Ernst Mohamed.
Diasabra awor 11 Augustus ta sigui e final den categoria di 40+ y nos ta haya e siguiente weganan:
5.30 Barcelona vs F.C. Roma pa Copa Cinco
7.00 Inter vs Caravel pa tercer y cuarto luga
8.30 S.C.A. vs Nacional, pa campeon y subcampeon.❑



SETAR ta participa fayecimento di:



Edmund Olivio Dañe

Cariñosamente yama "Cunchi"

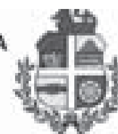
Ruman di nos colega:

Annie Dañe
Trahando como Secretaria Ehecutiva

Acto di entiero lo tuma lugar diamars dia 7 di augustus 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Olive Tree Funeral Home na Cumana, saliendo pa Santana Catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Annie, su yiu homber, mama, rumannan y demas famia.



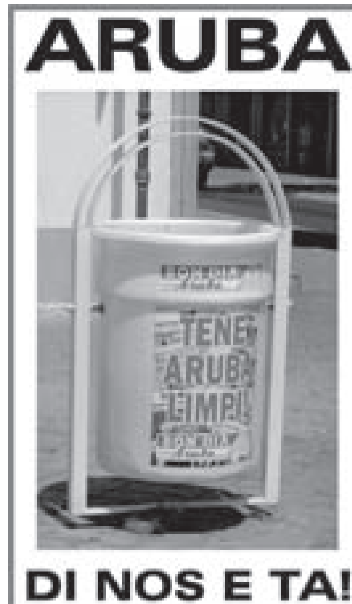


Cu profundo tristesa "**Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA)**
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sra.Vda.Juliana Kelly-Figaroa

Mama di Juan Kelly miembro di SADA
Nos ta manda nos mas sincero palabra
di condolencia y forza na Juan Kelly y famia
Cu sra.vda Juliana sosega na paz.



Full Moon MTB August Edition tabata tremendo









ORANJESTAD- E fecha di 3 Augustus 2012 te awo ta keda marca como e anochi cu a kibra record di tur Full Moon MTB Tour organisa pa Tribal Cycling Club. Dos luna pasa tabata tin e record di 51 participante, luna pasa tabata tin otro record di 75 participante, e biaha aki nos a surpasa esey y yega na un total di 124 participante!!! Ta di remarca cu Aruba su Minister di Deporte, Sr. Richard Visser, tambe a participa. Prome cu e tour a cuminsa Tribal Cycling Club & Co. a entrega na Minister Visser e uniform oficial di e careda internacional organisa pa Tribal Cycling Club & Co. di dia 25 di November 2012: Duo Xtreme MTB Aruba.

Tambe parlamentario Sr. Juan Yrausquin tabata t'ey atrobe pa sigui apoya nos den nos deporte di mountain biking. Pa cuater aña caba Tribal Cycling Club a bin ta organisa e tremendo tour nan aki un biaha pa luna durante e siman di Full Moon. E biaha aki tabata toca e parti panort di Aruba na Jaburibari Parke Curason unda participantenan a yega na masa. E organisadonan ta sumamente satisfecho mirando cu asina hopi persona ta core mountain bike. Ruta tabata uno semi-facil saliendo for di e parking lot di Parke Curason na Jaburibari caminda pa Calabas y direccion noord, tuma despues un single trail (Calabas trail) pa sali na costa unda tabata e prome stop pa tur hende yega hunto y despues a sigui pa Kapel di Alto Vista pa un di dos stop, despues sigui pa Calabas bek y finalisa na e parkinglot di Parke Curazon Jaburibari. Eynan tur hende a haya Monster Energy, RC Cola, Nesbitts pa bebe y Pizza pa asina tur hende ta satisfecho y a gosa di un tremendo tour.

Tribal Cycling kier a gradici nan main sponsor MONSTER ENERGY y RC Cola pa e Tour aki y tur esunnan cu a yuda nos den un of otro forma pa haci e tour aki uno exitoso pa recorda!!! Nan ta spera di wak tur e participantenan aki y hopi mas pa siguiente Full Moon MTB Tour cu lo ta riba diabierna 31 Augustus 2012. Sigui Tribal Cycling Club su eventonan y Like nan riba Facebook: Tribal Cycling Club of e-mail: tribalcyclingclubaruba@gmail.com Riba e imagennan por aprecia mas di e anochi aki. ❑

BON DIA Aruba

Pista di Palo Marga den necesidad di renovacionnan urgente







ORANJESTAD- Deporte di motor ta uno cu ta rekeri hopi reglanan di siguridad pa asina e wordo practica na un manera responsabel, ta bon conoci cu pa casi 30 aña caba e pista di Palo Marga ta cumpli cu tur rekisitonan local y internacional pa asina por practica deportenan di velocidad halto na un manera reglamenta y responsabel.

Pa algun aña caba e facilidadnan aki cu ta pertenece na Gobierno di Aruba ta wordo maneha pa The Boss Racing Foundation kendenan ta haci nan maximo esfuerso pa asina mantene e facilidadnan cu ta ubica den un zona unda saltpeter di lama ta haci bastante daño na tur loke tin den e facilidad deportivo aki. Deporte di drag ta un deporte cu ta atrae bastante turista henter aña tanto esunnan cu ta bin participa for di exterior pero tambe ultimamente Aruba ta hayando bastante bishitante for di Merca kendenan a tende cu na Aruba tin Drag Race via di e propaganda grandi cu e hoben Trevor Eman y Team Aruba ta haciendo na Merca. Pero pa straño cu e por zona despues di casi 30 aña Palo Marga ta coriendo cu un timing system cu asina bieu cu na Merca mes actualmente casi bo no por haya piesa mas pe.

E aña aki e sistema aki a cuminsa duna bastante dolor di cabes y e fundacion cu actualmente ta manehando e pista tin biaha ta hayanan ta paga mas placa pa piesa cu si nan cumpra un computer nobo pa e simpel hecho cu e piesanan bo no ta haya nan asina facil a pone cu nan prijs a bira sumamente halto. Pa motibo di e timing system aki cu a haya un problema bastante serio algun siman atras y no por a haya piesa mes ora caredanan di Street Legal mester a wordo cancela, pero na momento cu nan a cancela riba Palo Marga nan a continua riba camindanan publico cual ta hinca e coredonan pero tambe usuarionan di careteranan publico den peliger.

Tambe e pickupnan di safety safari cu mester percura pa e parti siguridad y duna asistencia den un caso di emergencia ta den un situacion deplorabel te cu a bay asina leu cu nan no por wordo uza mas paso luga di duna asistencia nan a bira un peliger. E fin di luna aki Palo Marga lo ta escenario un biaha mas di un careda internacional y ya caba tin varios hotel na Aruba cu a cuminsa sinti e efecto di e bookingnan di participantenan di Venezuela y Corsou cu ta biniendo pa participa pero tambe di nan fanaticonan cu ta biniendo pa apoya e coredonan di nan pais.

Pero na Palo Marga esunnan encarga cu e pista ainda no a haya un contesta for di gobierno di Aruba kende ta doño di e pista si nan lo por haya e yudansa necesario pa por pone tur e ekiponan disponibel pa asina e caredanan por continua. A acerca tambe e fundacion Lotto pa deporte cu ta encarga cu facilidadnan deportivo pero eynan tampoco no a haya un contesta pa asina por adkiri e ekiponan necesario cu ta cla caba pa sali pa Aruba pendiente di e pagonan necesario. Ban spera cu pronto gobierno y e ministernan concerni lo por pone e fondonan disponibel pa asina e ekiponan necesario por wordo cumpra pa asina garantisa continuidad y siguridad di tur esunnan cu ta practica e deporte di velocidad riba Palo Marga.

Riba e combinacion di potretnan por aprecia e estado di deterioro di Palo Marga.❏



Arthur Zanetti ta marca historia cu e prome medaya den gimnasia Iberoamericano



Londres, GRAN BRITANIA- E Brasilero Arthur Nabarrete Zanetti, di 22 aña, dialuna a gana e medaya di oro den renchi den e Weganan Olimpico di Londres. Esaki ta e prome medaya pa gimnasia Iberoamericano den su historia olimpico. El a gana cu 15.900 punto, dilanti di e Chines Chen Yibing, cu tabata defende su titulo (15.800) y e Italiano Matteo Morandi (15.733)

Zanetti ta sub- campeon mundial den e categoria aki y tambe sub- campeon den e Weganan Panamericano di 2011. Zanetti ya tabata den e ronda di clasificacion na momento cu e la obtene e puntacion di mas halto. E stadion tabata yena cu Brasileronan. Zanetti a bula di alegria y su staff tecnico a cuminsa yora. E fiesta a sigui te na momento cu e gimnasta a haya su medaya. Prome cu e Weganan Olimpico di Londres a cuminsa, e gimnasta Iberoamericano miho situa pa logra e prome medaya tabata otro Brazilero, Diego Hypolito. Pero esaki a faya riba su presentacion di vloer, manera a sosode na Peking 2008 y e no a logra pasa pa final❑


E Brasilero Arthur Nabarette Zanetti ta gana e prome medaya pa Iberoamerica den historia Olimpico di Brasil

Standing di medaya den Weganan Olimpico di Londres 2012

ORANJESTAD- Ariba e tabla di medayanan ilustra akibou por aprecia e standing di medaya te cu aworaki. Mester bisa cu Latino- America ta haciendo un bon papel den e olimpiada nan aki ganando varios medaya di oro, como tambe plata y brons.

Apesar cu nos atletanan no a bin cu medaya, nos mester ta super orguyoso di nan desempeño. Nan a mehora nan tempo, y pa por competi den un competencia asina grandi, ta tuma hopi dedicacion, hopi oranan di training, hopi oranan di sacrificio y tambe trece e balans entre trabou, estudio y tambe nan training. Pa logra esey, bo mester tin amor den e deporte, y tambe kere den bo mes, kere den bo propio cualidad. ❑

Rank	Country				Total
1	China	30	17	14	61
2	United States	28	14	18	60
3	Great Britain & N. Ireland	16	11	10	37
4	South Korea	10	4	6	20
5	France	8	8	9	25
6	Italy	6	5	3	14
7	Kazakhstan	6	0	0	6
8	Germany	5	10	7	22
9	Russian Federation	4	16	15	35
10	Hungary	4	1	3	8
11	North Korea	4	0	1	5
12	Netherlands	3	1	4	8
13	South Africa	3	1	0	4
14	New Zealand	3	0	4	7
15	Japan	2	12	13	27
16	Romania	2	4	2	8
16	Denmark	2	4	2	8
18	Belarus	2	2	3	7
19	Cuba	2	2	1	5
20	Poland	2	1	1	4
20	Jamaica	2	1	1	4

Atleta Dominicano Félix Sánchez ta gana su di dos oro olímpico

Londres, GRAN BRITANIA- E eterno Felix 'Superman' Sanchez dialuna a gana su di dos oro olimpico cu su 34 aña, na momento cu tabata parce cu carera tabata cayendo, a sorprende e faboritonan y a marca e miho tempo di aña.

Ora cu tur cos tabata mustra di un duelo entre e Portoriqueño Javier Culson y e Britanico Dai Greene, e Dominicano ta aparece y ta bay cu e victoria cu 47.63, mientras e Mericano Michael Tinsley ta gana (47.91), pasando e faboritonan pa di tres y di cuater luga

Culson, kende tabata en busca di e prome oro olimpico pa Puerto Rico, mester a conforma su mes cu e medaya di brons (48.10), mientras que Greene, campeon mundial aña pasa, a keda na di cuater luga, un decepcion pa e publico local.

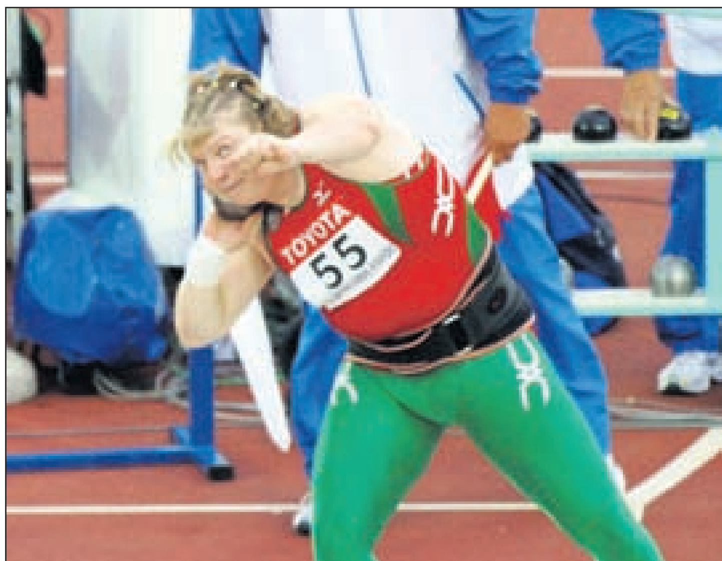
'Superman' Sanchez, campeon di mundo na Edmonton-2001 y París-2003, ademas di plata en Osaka-2007, ya a anuncia su intencion den semi- final, unda e tabata tin e miho marcado di aña (47.76), cu tabata pertenece na e Portoriqueño Javier Culson (47.78).

Cu e triunfo aki, Sánchez ta comberti su mes den e campeon olimpico de mas edad de la historia den 400 meter heki ❑



Felix Sanchez ta e campeon olimpico di mas edad den 400 meter heki

Bielorrusa Nadzeya Ostapchuk campeon olimpico di lansamento di peso



Bieloruso Ostapchuk ta campeon mundial di lansamento di peso

Londres, GRAN BRITANIA- E atleta Bieloruso, Nadzeya Ostapchuk a bira campeon olimpico den lansamento di peso cu un marca di 21.36 den e Weganan Olimpico di Londres 2012.

Ostapchuk, campeon di mundo na 2005, a supera e Neozelandes Valerie Adams, tripel campeon di mundo y actual poseedo di e titulo, cu no por a lansa mas leu cu 20,70 meter, y e Ruso Evgeniia Lokodko, cu a keda na di tres luga y ta bay cu e medaya di brons, cu su miho lansamento di 20,48 meter.❑

Actor Mericano Sean Penn ta join Chavez den su campaña presidencial

Caracas, VENEZUELA - E actor Mericano, Sean Penn den fin di siman a join President Hugo Chavez den su campaña electoral na Venezuela, treciendo Hollywood den e campaña na momento cu e actor tabata hunto cu Chavez den e truck saludando simpatisantenan.

Penn ta amigo di Chavez, kende ta aspira na gana un di tres mandato di seis aña, dia 7 October proximo. E campaña ta un di e campañanan mas dificil den e carera politico di Chavez.

"Danki pa bishitanos, mi amigo", Chavez a bisa despues di a presenta Penn na e publico grandi den e ciudad di Valencia. Nos tur ta Americano, for di Noord, Central, Zuid. Biba e continente Americano".

E actor, bisti den un shirt blanco y cu bril di solo, compaña pa e productor Argentino Fernado Sulichin, Penn, a zwaai man pa e publico for di e stage, a braza Chavez, pero no a dirigi su mes na e publico.

E actor, ganado di Oscar, director ta conoci pa su actividadnan politico y social.

E tabata un di e criticonan skerpi contra di e adminstracion di ex- President George W. Bush, y e tabata envolvi tambe den e esfuersonan humano despues di e teremoto na Haiti y horcan Katrina.

Aña pasa, Penn a traha pa e libertad di e dos ciudadanonan Mericano aresta na Iran, e la bula bay Venezuel, pidi CHavez pa intercede pa e dos personanan aki, cu e lider Irani.

Mayoria di encuesta den e pais nr. 1 di exportado di Petroleo ta duna chavez e ventaha pa cu eleccionnan presidencial. Segun Chavez, e ta completamente cura di e tres operacionnan cu e la haci aña pasa, aunke masha poco detaye ta conoci di e malesa di e mandatario.



Sean Penn tabata den e rally hunto cu Chavez den fin di siman na Valencia

E rival di Chavez, ex-alcalde Henrique Capriles, tambe ta atrea gruponan grandi.

Segun oposicion, nan encuestanan ta duna Capriles di gana den e eleccionnan na October.❑

NASA ta festeja yegada di e robot Curiosity na Marte

"Nos a yega Marte !". Despues di añanan duro di trabao y shete minuut di teror, e trahadonan di Jet Propulsion Laboratory (JPL) di NASA na Pasadena, California, a yora di alegria.

"E yegada ta confirma", un miembro di e mision di control di JPL a bisa, mientras e sala e trahadonan tabata aplaudi despues cu Curiosity, un vehiculo sin tripulacion, cual a costa 2.5 miyon dollar, a baha riba e superficie di e planeta cora, habriendo camindanan nobo, en busca di algun prueba di bida extraterestre.

Algun minuut prome, den un sala di control chikito, yena cu hende, e specialistanan di e mision tabata spera den un silencio yena cu angustia, pa e imagennan di e pantayanan confirma e yegada di Curiosity.

NASA a denomina



Gritonan di alegria den sala di e laboratorio di JPL di NASA momento cu e prome imagennan di Curiosity su yegada riba Marte a drenta

"Shete minuut di teror" e operacion sofistica cu a precedi e momento mes cu e e vehiculo (rover) a touch suela Marciano. E prome rond di aplauso a bin na momento cu Curiosity a manda e prome señal prome cu el a drenta e atmosfera Marciano.

E di dos suspiro di alivio a bin na momento cu e nave cu tabata transporta e "rover" a habri su parachute. Pero e parti mas dificil tabata na momento cu e nave mester a stabilisa prome cu un grua, haciendo uzo di kabelnan di nylon, a pone Curiosity suavemente riba suelo di Marte, un operacion cu nunca antes a wordo haci. Pero pa 22:32 ora local, esaki a logra y gritonan di alegria a yena e laboratorio!❑

Candela ta destrui parke nombra como patrimonio di humanidad


Candelanan forestal a afecta varios especienan vegetal riba e Isla di Gomera.

Las Palmas, ISLANAN CANARIA- E candelanan forestal cu ta cunsumi for di basta dia partinan di Islanan Canaria, na Spaña, a consumi mas di 4 mil hectarnan di tera, incluyendo partinan di un parke cual a wordo nombra pa Nacionnan Uni como patrimonio di humanidad. Parke Nacional Garajonay, riba e isla di Gomera, ta cas di varios especienan vegetal, y algun di nan ta natural di e region protegi ey. Riba e isla di La Palma, mas di mil hectar a wordo destrui door di e candelanan, cu autoridadnan ta sospecha cu a wordo cendi intencionalmente. Dialuna atardi, bomberonan a informa cu e candelanan a wordo controla na cierto puntonan.❑

BON DIA Aruba

Unda pa trek e liña entre droga recreacional y droga cu ta traha pa mehora bo desempeño den deporte

Londres, GRAN BRITANIA- E expulsion di un judoka Americano for di Weganan Olimpico di 2012 despues cu el a test positivo pa marihuana, a impulsa scientificonan pa cuestiona e sentido di e lista di prohibicion di e World AZnti Doping Agency (WADA).
Varios experto ta pensa cu marihuana, of cannabis manera e ta wordo yama tambe, por haci hopi pa drecha e speed, forsa, poder of precision pa cual e atletanan olimpico ta lucha p'e. Y hopi ta puntra nan mes si ta bale la pena, e tempo y e esfuerso pa test deportistanan, lo por wordo uza miho pa gara e berdadero atletanan falso, cu ta yena nan sanger cu EPO of steroid pa hisa nan nivel di testeron y tambe pa pone nan musculonan crece.
Segun expertonan, no tin ningun indicacion cu marihuana ta hisa bo nivel di presentacion den cualkier deporte, y desde cu e droga aki ta legal den varios pais, no tin motibo pa cual e ta riba e lista di WADA.
E problema mas grandi ta unda pa trek e liña entre droganan cu ta mehora bo desempeño- cual segun varios experto ta di acuerdo lo mester wordo prohibi den deporte pasobra e ta haci e competencia desigual – y droganan recreacional cu tin poco influencia riba e desempeño, pero cu lo por duna deporte un mal imagen..❑



Expertonan ta puntra unda pa trek e liña entre droga cu ta mehora desempeño y droganan recreacional

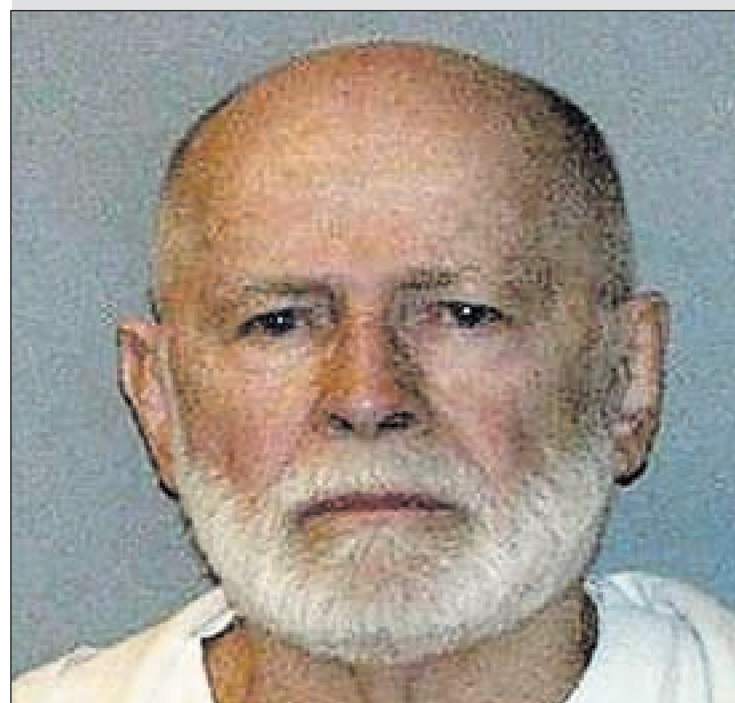
Nacionnan Uni ta retira su tropanan for di Alepo



Nacionanan Uni ta retira su tropanan for di Alepo

Damasco, SIRIA- E observadonan di Nacionnan Uni a Sali for di ciudad Sirio di Alepo, pa motibo di siguridad, cu cada biaha ta virando pio. Esaki según un vocero di Nacionnan Uni.
Mas o menos 20 observador desarma a bolbe na e cuartel di e mision na Damasco durante fin di siman. Segun informacionnan , esaki ta un traslado temporal, debi na e deterioro di siguridad Forsanan di e presidente Sirio, Bashar al Asad a aumenta e bombardeo den e distitonan rebelde di Alepo den e ultimo dianan. Segun oposicion, e cantidad di mortonan ta aumenta dia pa dia.E hefe di mision di Nacionnan Uni na Sira, teniente general Babacar Gaye, a adverti dialuna cu e conflicto ta birando pio y a expresa un preocupacion particular pa Alepo. E ta haci un apelacion na e partinan civil pa respeta e obligacionnan bou di e normanan humanitario internacional. Civilnan no por wordo someti na na bombardeonan y uzo di armanan pisa, segun Gaye den su declaracionnan, yamando pa dialogo entre e partidonan. ❑

Mafioso ta declara cu e tabata goza di protección di gobierno Mericano



Pa hopi aña Bulger tabata riba e lista di esunnan mas busca di FBI

Washington D.C, MERCA E ex padrino di e mafia Irlandes di Boston, James "Whitey" Bulger lo declara den su huicio cu e la gosa durante añanan largo di e proteccion di e gobierno Mericano, segun su abogado a informa dialuna. E huicio di Bulger, cu awendia tin 82 aña di edad, tabata programa pa november, pero e la wordo aplasa pa Maart 2013. Bulger a pidi hues pa retira e cargonan den su contra, pero e la sigura cu su inmunidad a wordo otorga na dje door di e Departamento di Husticia durante su carera criminal. Fiscalnan ta nenga cu tal inmunidad ta existi. Na luna di Juli ultimo, Bulger a declara su mes inocente di asesinato di 19 persona na Boston ((Massachusetts) den añanan 70 y 80.
Na momento di su aresto, na Juni 2011, e tabata ariba e lista di "10 criminalnan mas busca pa FBI".❑